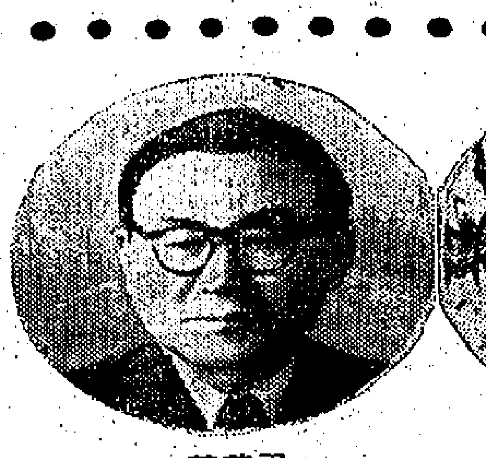
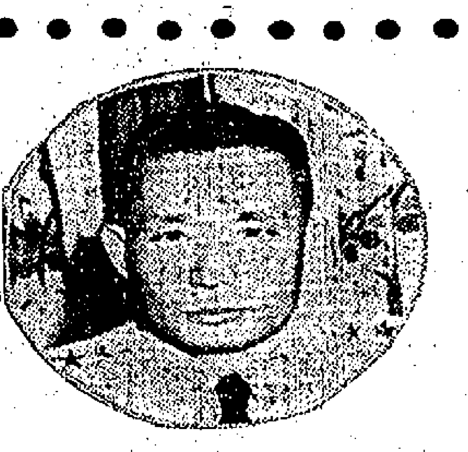
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張 每份港幣壹毫

本報1963年上半年在港平均每日淨銷數 五四、零八零份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會証明

南韓大選僅得兩人競爭
朴正熙可能穩勝
尹潽善競選宣傳戰術弄錯獲相反效果


·尹潽善·


·朴正熙·

【東京十四日時事社電】韓國總統選舉即將於十五日舉行，據朝鮮日報東京分社主任宋宇正最近赴韓考察韓國大選情形歸來談稱：韓國的總統選舉戰，業已告一段落，由於許政、宋堯讚兩候選人的引退，以及尹潽善候選人的錯誤戰術（宣傳朴正熙是共黨的做法），招致相反的效果，已使朴正熙可穩操勝券。宋宇正謂：前因軍方內部意見對立而揭發的前任中央情報部長金鍾泌，即將於十九日由東京返回漢城，他可能重返政壇，出任新政府的要職，成為朴正熙的左右手。

【東京十四日時事社電】韓國總統選舉，定十五日舉行，據日外務省觀察，朴正熙主席目前佔據優勢，據估計，在朴氏當選後，……

阿共將提牽中共入聯國案
支持我席位票數
預料較去年為多

希斯曼認為
中共終有一天
會向香港進攻
目前不敢下手是恐怕西方力量

美軍車隊再開西柏林
未遭遇蘇軍留難

南韓已証實
向加澳歸麥

荷姆呼聲高
麥美倫繼任人
問題在渠是否願放棄爵位
新首相週內可能由女王決定

英貿易次官
啓程赴東京
商英日貿易

台將舉行
僑務會談

麥撲之醫生宣佈
首相情況良好
不會立即處理公務

陳鐘示中醫師（精治）鼻病哮喘 頭痛久咳 尿病 胃病
陳鐘示中醫師

利利利利利利利
經 意 生 大
·機先得者能· ·客遠招低價·

巨型凍房
英皇道九九九號德惠寶大廈士庫，約四萬平方尺，適合經營冷藏業務，汽車直達，上落容易，交通便利，取價廉宜。

雄偉酒家
彌敦道五二五號一連十二間，寶寧大廈二及三樓，每層面濶二百五十五呎，深六十餘呎，地點旺盛，萬商雲集，美麗壯觀，為九龍主幹路線之中心地王，長期分期付款，定少息低。

雙層車房
英皇道錦屏街錦屏樓，下層車房約五千平方尺，上層車房約一萬平方尺，適合車房業務，地點適中，價錢以比自建更相宜為出售原則。

興旺舖位
九龍落座彌敦道有十餘間，落座香港英皇道者亦有十餘間，以此種買難賣易之地點，亦可長期分付，確屬千載一時之機會，歡迎面洽，歡迎比較。

·財有始土有· ·市上始樓打·
洽購處：生利置地有限公司
中建大廈頂樓1735室·電話：23227·32437·
SANG LEE INVESTMENT CO.LTD.1736 CENTRAL BLDG

PIAGET
瑞士伯爵表香港展覽會
藝術精品 式樣盈千
十月十五日假大會堂八樓
公開展覽
歡迎參觀
時間：正午十二時至下午六時
總代理：瑞華表行
香港皇后大道中七十七號 九龍金巴利道美麗華商場 電話：三六四四七 六六九六八二

三花粉底霜
使淡容效果臻於至美，容顏更覺艷麗可愛！
三花冷霜
潔淨肌膚，兼具滋潤作用，使芳容晶瑩嬌妍，青春常駐！
倫敦·紐約·巴黎·露華濃 榮譽出品
各大百貨公司均有出售

興祥大樓
香港筲箕灣太祥街口
九十四年期
現成新樓·月底入伙
旺盛舖位·合茶酒樓
銀行學校·華麗住宅
面南後海·環境高尚
舊地舊價·歡迎參觀
所餘無多·欲購從速
北角春秧街尚餘83號舖位出售
地盤電話：七〇二〇二三〇 七〇七〇三三三

金興大廈
尖沙咀金巴利道四十九至五十一號
建至天面·快將完成
標準洋樓·舖位寬濶
旅遊旺地·商業中心
空前廉售·二萬餘起
祇餘數層·欲購從速
繳七成地五年期十年償價分期繳付
地盤電話：六六九八五二

大興企業有限公司
大道中一三七號廣安銀行大廈八零四室
電話：四四四五七八·四四四〇七八

西醫蔡惠鏇（開設醫務分所通告）
本西醫現在中環德輔道中安樂園大廈一三〇一室應診經已開設分所於北角英皇道南方大廈二樓
分所診症時間：下午三時至六時
分所電話：七一一六二二
西醫蔡惠鏇啓

祛風歸地丸
頭痛斷根奇藥
輕淺頭痛一包斷根 久年頭痛包劑絕病根
香港養吾堂藥廠出品

義水壩又傳山崩 居民如驚弓之鳥
湖邊一帶村民 紛紛疏散高地
傳新山崩速率每分鐘移動一呎 當局力加否認謂水壩仍可支持

[illegible]

義著名水壩工程師稱 華安水壩修理後 仍可以供應電力
山崩慘劇罹難者可達三千人

[illegible]

水壩後面蓄水 尚有一百萬噸
技術人員躭心發生另一次悲劇
義總統訪災區時被災民包圍高呼謀殺

[illegible]

印外交部表示 尼周會面 並無可能

[illegible]

俄將與各國共黨頭目 討論開世界共黨大會
形勢對中共不利料北平將派小嘍囉出席

[illegible]

美海長柯斯 辭職獲批准
傳與飛機合同爭執有關

[illegible]

泰國東南 大水為災

[illegible]

社論

台北對日還要考慮嗎？
——今日已迫到「反共反日不可分」的地步了！

據東京十二日中央社電：最近率領日本代表團前往北平與毛共簽訂貿易協定的岡崎嘉平太，於十一日在大阪記者會上表示，日本明年可能輸出另一個值二千萬美元以上的尼龍工廠給毛共。他預料日、毛貿易，於一九六四年將達到一億七千萬美元左右（見十三日本報）。這是我們早就預料得到的。

在池田政府「脫開對毛貿易」、「進一步對毛勾結」的既定政策之下，有得一次，自然有得兩次、三次，一而再地擴大下去，在今天，已經成為一個不易改變的事實。

自池田政府決定以尼龍工廠賣共後，我國雖已提出嚴重抗議，台灣和海外民衆，亦掀起一股反日怒潮，假如池田政府眞有悔禍之意，眞有修好中日邦交之意，自應臨崖勒馬，但如岡崎嘉平太所表示，則池田簡直在藐視我國政府和民意，將不顧一切，公然與我國為敵。有此，我當局對於這個問題，還有什麼需要考慮呢？

據悉台北最近對此事有所討論，但對策如何，似乎尙在游移未定之中。而在我方未定之中，日方又在進一步進行了，然則我們還等待些什麼呢？

誠然，這是一個關係到外交、經濟兩方面的問題，不宜用於輕率。即如對日不得已而絕交，杯葛日貨，對外交和經濟有如何呢？不能不詳加檢討。可是，事情已發展到這個地步，勢不能就此了事。我們對這問題所了解是：

一、在外交方面：假如我國抗議不得，就此屈服或默爾下去，則將使日本更加輕視我國，鄰國亦將以為我國弱到不能再弱，今後外交，將更無所措手足。而且，若干見利忘義的自私國家，他們見到日本如是，見到我國又如是，自必紛起效尤，那麼，可以想見將成為一個什麼的局面？我們能容許我們的敵人得救而增加我們的困難嗎？對於這樣重大關係的事情，尙不能用全力去阻止，還談什麼反攻？連一個日本也不能應付，還說什麼「反共抗俄」？

二、在經濟方面：我們並不諱言，台北經濟體系的部份，實際控制在日本手上，如工業的機器、配件，若干原料等，有賴於日本，還有產品輸出，如香蕉、食糖，以對日為大宗，肥料來源，亦以日本為主。假如一旦對日絕交，斷絕對日經濟關係，則這方面所受到的影響犧牲，勢不可免。可是，我們也應該想到：台灣的經濟，應該永遠受日本控制嗎？如果因為顧慮部份工農業的損失，而非對日本屈服，這代價就是犧牲國格、國策。也就是說，台灣經濟的生命，除了永遠對日本依存之外，毫無辦法。那麼，我們能不知道現在的台灣是不是仍然隸屬於日本所有？忍一時之痛，擺脫日本的控制，正是一個大好的機會。而且，日本經濟所依存於台灣的，比台灣依存於日本的為大，故假如絕交實行，日本所受到的損失，將比我們為甚。再則，我們將此機會，對工業來一次改革，對農業求一種新出路，未嘗沒有辦法。例如工業設備物資，可以改採別國，農產品出口，可以另找市場，或改植他種作物，都有辦法去補救，但日本失去了台灣市場，就不易另求填補。祇要部份人一時的忍痛，為了國家的大利益，不能以小失大的。

在國家對外的大關鍵中，外交的關係，自重於經濟的關係，尤其在我國今日處境需要打開外交局面之際，更應有「臨大節而不可奪」的勇氣。若徒斤斤以局部經濟為務，則台灣經濟眞可無慮，乃至繁榮富足，然而國家大體已喪，保得台灣經濟，又有什麼用處？昔人詠羽爾詩：「三分天下猶嫌少，一盞飯錢值幾文？」見其小而不見其大，此非謀國之道，投首投尾，怕一時犧牲而不敢為，豈謀國的氣魄。

對這問題，台北諸公，似是陷於「外交政策與經濟政策矛盾」之故（即主外交者和主經濟者各有看法）。若然，則一語可決：今日之事，外交重要還是經濟重要？如果不是因此而犧牲國家的利益，則有什麼可怕？我們一萬個不相信因為杯葛日貨，就會令台灣人大起生活恐慌。如果有此想法，則我國過去不必抗日，現在不必談反攻。可以想像台灣各部門和社會生活，必然要引起極度緊張，而不容易換戰時生活之苦，此而不能，還說什麼反攻？

今日我國處境，已被逼到了「反共反日不可分」的新階段，正因為台灣這個中心未能本質沒之餘，不但不能存 [illegible] 在的地方，當必如 [illegible]，則個市場，將必斷絕它在東南亞的經濟生命，一方面，將由此提高國人的團結，增加反共復國力量。並且，我們也相信台灣經濟亦將因此而改換新貌。一舉數得，惟當局諸公圖之！

阿丹拿指出 美軍車隊被留難 是蘇高階層決定
指所謂俄軍官片面行動說法是荒謬

[illegible]

吳廷儒夫人在美宣稱 洛治曾促伊夫婦出國 以挽救南越政治危機
陳文章再指摘吳廷琰統治政策不當

[illegible]

徐柏園報告外滙貿易情形
今年輸出增加 外滙存底大增
台灣美鈔黃金黑市陸續下跌

[illegible]

東約國組織 軍事會議 月底舉行

[illegible]

南越公路車觸雷 死傷乘客三十餘人

[illegible]

共砲射擊金門 發射七十九發

[illegible]

美國田納西州 一水壩崩潰 幸未成巨災

[illegible]

香港政府公告
爲聘公務員事

[illegible]

劇烈風濕 手脚痛腫 筋抽 胸背痛 腰痛 喘醫
周達文 喘醫 脚氣 筋骨 腸胃 風 胸腹 背痛 痛 症診

[illegible]

註册商標
NO. 1276 OF 1962
嚴禁假冒

勞力士錶（ROLEX）之皇冠商標，為註册之專用商標，舉凡手錶，一切其他時計及其另件，裝錶用之盒子及包紙，以及錶鍊，均不得採用此一商標，如有倣造假冒，一經發覺，必當依法追究，請各界特別注意。

日內瓦勞力士錶廠

總代理 香港永嘉諾洋行有限公司

龍子行 聘售貨員 雇練習生

（一）聘男、女售貨員：以中學程度，能操英語，有售貨經驗，忠誠服務為合。

（二）僱男、女練習生：以小學程度，刻苦耐勞，年齡廿歲以下為合。

本行供應早、晚膳（一經錄用，須具舖保）。應徵者請附履歷，近照及要求月薪，函寄「香港大道中龍子行」。

旅港華德業餘游樂社通告

一、本社為保健會員起見，決於本月十五日起舉辦贈醫贈藥。

二、本社贈醫站暫設如下：

A 香港區—地址：大道西三八七號（廣和堂）

B 九龍區—地址：荔枝角道七十九號三樓（本社）21基隆街七十九號一樓。

三、凡願意接受贈醫贈藥者請携同本人會員證到上列各贈醫站延診。

四、希各社員，福利會員一體知照。

理事長岑煥庭

一九六三年十月十四日

飲請時時
虎牌 Tiger BEER
酒啤佳最裝桶·裝罐·裝瓶

香港趙族宗親會通告

[illegible]

香港趙族宗親總會

海員通告
一九六三年第六十五號（丁）

爲香港領海藍白勒海峽發展灣浦之挖坭工程事

[illegible]

代理海事處處長梅禮彬

淺野七賞牌洋灰
淺野七賞牌白色洋灰

日本洋灰股份有限公司

日本·東京都千代田区大手町·大手町大厦

CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"

兩次獲諾貝爾獎之鮑寧博士

鮑寧一九六二年諾貝爾和平獎金獲獎人鮑寧，與夫人在家閒話，後彼與之兒子亦通電話。鮑氏曾於一九五四年獲諾貝爾化學獎金。（美聯社）

駐檀島美陸軍第廿五師 萬餘人從事游擊戰訓練 研究大陸地形與中國話

【合北十四日透電】官方之台北「中華日報」今日透露：駐在夏威夷檀香山附近之美陸軍第二十五師一萬五千人，現正接受前所未有的最新游擊戰及大陸游擊戰之訓練。全師官兵學習中國話及亞洲話，並研究其他語言、中國大陸地形及野生動物，訓練如何在叢林及山地中生存。該報轉載其記者所撰訪問檀香山陸軍第二十五師與美海軍陸戰隊第一旅基地後之報導：「將軍訓練之認識與預防，使人認為美軍備戰之價值，遠超於亞洲大部份國家，而我國人士所想像不到者。」該報稱：「前述指揮官之一說：『美國在太平洋之主力，無論地面部隊及第一艦隊，即使敵人有此企圖，亦難以通過太平洋，』原因是西方國家之軍事通訊，第七艦隊，以及各艦隊之聯繫與情報工作，甚為嚴密，隨時可以應付突變。」記者在夏威夷時，正當雨季中，前線陸軍的兵員可以隨時開赴前線，關於突變之發生，正常情況下，美軍的輸送時間不到一分鐘，十幾個小時即可將美太平洋總司令部的部隊，送達前線。據陸戰隊指揮官稱：非指揮官之命，最高指揮官被此通知。

美國陸戰隊第一旅 可於兩小時內出動 派赴亞洲任何地區

該陸戰隊之了解，精神可想而知，能否有效予武器（可立即應變）。在檀香山的美海軍陸戰隊第一旅，可於兩小時內派往亞洲任何地點作戰，該旅之戰鬥轟炸機（攜有核子彈頭），可在兩千呎的短程跑道上起飛。同時，並在遠東的第一線部隊（可以）……

印度指摘中共 企圖離間印錫

【新德里十四日路透社電】印度政府已拒絕中共之請求，聯合調查印度公民在錫蘭被中共間諜活動之事件。印度本日發表一項抗議，內容指摘中共對錫蘭邊境之爭執，以破壞印度與錫蘭之條約關係（服從條約）之企圖，印度負責與錫蘭之條約以維護中共在錫蘭之防衛。印度又指摘中共提出此問題，並指摘中共之目的，是在印度與中共邊界，包括錫蘭，及製造緊張氣氛。印度並聲明，印度完全在其邊境之內。

俄副貿易部長率領 代表團啟程赴美 談判購美麥事宜 購買數目約值兩億五千萬美元

【華盛頓十三日美聯社電】美國農業部長估計：俄國今年之收成，較去年少一千五百萬噸，即減產百分之廿七。俄氏稱：此乃天氣惡劣之結果。俄氏參加電視訪問節目答覆詢問，而有如下預測：美國以小麥售予遭受饑荒之共黨國家，可能使美國今年之外銷額增至十億美元。俄氏稱：小麥售予共黨國家之消息，遭受若干強大阻力。可能在若干州中，小麥售予共黨國家之計劃，將由美國國會投票決定。若干人士反對以小麥售予共黨國家，約九十對十之比。俄氏稱：以一億五千萬至兩億元之小麥售予蘇俄，就可以使美國收入稅款……

【莫斯科十三日合眾社電】蘇俄之一個由四人組成之代表團，由副外貿部長波里索夫與蘇聯另外三名官員組成，即將於本月十四日由此啟程赴美，談判向美購買價值兩億五千萬美元之小麥。

沙撈越政府 將採行動 掃蕩共黨

【古晉十四日路透社電】據此間外交界人士今日稱：波爾巴在東西兩方採取行動，以兩國（美國與英國）之小麥，以用之協助解決蘇俄國內因收成不佳而遭遇之嚴重困難……

【古晉十四日路透社電】據沙撈越首席部長史蒂芬寧卡本日宣稱：將沙共黨活動……

日北部發生地震海嘯 檀島亦發出海嘯警耗 浪高二尺半居民疏散

【東京十四日法新社電】日中央氣象廳宣佈：北部千島群島地震而發生不安。由日本東京東北沿海之地方，於昨晚二時許發生地震，四小時後，北海道東岸及日本東北沿海一帶，發生海浪，今日二時五十分，北海道內的海浪高達二呎半，於警報時，當時發生的浪潮之處，亦將海水向南推進。

【檀香山十三日合眾社電】檀香山今日發出一次地震警報，由日本海岸外所引起的海嘯，由北太平洋的二點二呎半，今晨的海浪雖小，不過無人死傷及損失報告。當時檀香山已準備疏散民眾，開放科艾歡及各避難所。

【檀香山十三日合眾社電】檀香山正面臨一時海嘯，……當局宣佈疏散海岸地帶之居民，官員正在高地守望，但消息及時，居民已疏散到達安全地點，一般居民往來於高地之上，均沒有任何損害。由地區內居民的報告，地震所引起之第一次海嘯，均為二至三呎高。

美國務院話當年舊事 納粹德國會向英刺探 無條件投降是何意義

【華盛頓十四日合眾社電】美國國務院公佈外交文件，揭露一九四三年十二月間，納粹德國高級人員曾在中立國家向英美兩國探詢「無條件投降」之意義究竟如何。據英國外交部之說明，此乃是德國官員所作之試探……

忠愛難全　忍揮慧劍 駐港英空軍人員奉命 不可與中國女郎戀愛 恐該等女郎被共黨所利用

【倫敦十三日路透社電】據英空軍部一個發言人本日在此間宣稱：英國空軍部曾向駐於香港及遠東基地之無線電員發出一項正式警告，謂與當地中國女郎談戀愛，可能導致洩露機密之行動。彼等將被告知，涉中國女郎之不道德行為，將引起彼等被威脅洩漏機密之危險人物，因該等女郎可能係被共黨所故意「安插」，或者彼等在中國大陸可能留有親屬，因而使到彼等容易受到壓力故也。此舉將意味着該等無線電員被調回英國原任之職務。

據英國空軍部發言人稱，該等無線電員在彼等與當地中國女郎結婚之後，將於未來幾個月內由香港被調回國。除一人之外，其餘均已被調擔任非秘密性之職務。

達荷美總統伉儷訪華記

——本報駐台記者黃仰山

【本報台北訊】西非洲達荷美總統馬嘉伉儷一行，於十二日偕同隨員十人，乘專機離台飛往日本。馬嘉總統此次訪華，加強了中華民國與非洲友邦間的友誼，增添了新的一頁。這次外交訪問，非常成功。馬嘉總統在訪華期間，曾對我國的政治、軍事、經濟建設，表示欽佩與讚揚。

馬嘉總統伉儷於八日抵台，受到我國政府的熱烈歡迎……

日方刻正研究賠償方案 將派遣亞洲局長赴馬 談判全面性賠償問題

【東京十四日時事社電】本政府關於新加坡要求日本賠償問題，以前曾由馬來西亞政府與日本之中央政府談判，但日本政府正式交涉後，日本政府之方針，決定於一週內，由大平外相與外務、大藏兩省派遣一名局長，赴馬來西亞政府與新加坡，進行談判。日本外務省亞洲局長後宮虎郎前往吉隆坡，進行「經濟合作」方式的賠償，以援助（經濟援助）數字甚多。

國際剪影

英國空前的賽馬作弊案 瑞士美女卒落網被控 這個能幹而嬌媚的女人，奉非法組織命，竟於四十七日內到過二十個馬廄，成功地向出賽馬匹下麻醉藥。

英國法庭揭開一宗賽馬作弊案，被告共七人，其中一少女是瑞士女郎，在審判時，透露了一件驚人的案件。

史氏說，她曾經到過二十個馬廄，其中有一個馬房，她曾去過三次之多，給了四十七匹賽馬吃麻醉藥。

三十億金元大行業 美國部份美容院開通宵 全國美髮師五十萬，但百分之八十係女性，其中有些「理髮狀元」，一天收入五百美元。

能增加產量三成 養珍珠發現妙藥 科學家說，珍珠有瑕疵，係珠袋被一種細胞滲入破壞。

英若干地區出現 怪物破壞尼龍襪

你知道：

日倡議召開怎樣的高峯會？中國外匯底存現已有若干？

一週時事測驗

·辛文通·

政治

㈠今年雙十節總統發表了什麼文告？
㈡自由中國與何國終止外交關係？
……

經濟

軍事

社會

體育

科技

答案

政治

經濟

軍事

社會

體育

科技

赴日本採珠女郎在日本中南部海灣內潛水採珠情形。

你知道：

美麥會不會售給共產國家？新加坡發生了怎樣大罷工？

賽馬會又採新措施
廿六名會員曾受查問
對來賓證將突擊抽查
一會員購來賓証之卡片被收回

（本報特稿）香港賽馬會現又採取一項新措施，嚴禁來賓証轉讓他人使用。據可靠消息透露：廿六名馬會會員於上星期六接受馬會當局的詢問，其中一名會員的買來賓証的卡紙，已被收回。

據說：馬會當局並未宣佈收回卡紙的理由，祗謂需要再加研究。

下六星期，馬會當局將派員抽查購買來賓証的會員，對購買來賓証者的身份及由那位會員介紹，作詳細的調查。

根據馬會規則，來賓証不得轉讓別人。換言之，如果會員替不相識者購買來賓証時，所列具的來賓姓名，與購買來賓証者的姓名不符時，將引起一些麻煩。

據說：馬會當局這項措施，為杜絕路外圍馬的進一步行動。

土瓜灣繡花工場命案
男子夢中被斬死
咽喉割斷樓中無人發覺
事後一男子涉嫌被傳訊

【本報訊】土瓜灣[illegible]一年約三十歲的男子，在夢中被人用菜刀切斷咽喉，被發覺時已當場斃命。據說：此血案可能與生意上款項來往有關。[illegible]

巴士乘客被控
踢爛車門
被告不認罪押候審訊

【本報訊】洗衣工人[illegible]，因被控登車，踢爛巴士門窗玻璃，被控非法蓄意損壞他人財物罪，[illegible]被告男子名謝南，四十六歲，海南籍。

孔教團體
隆重祝孔

【本報訊】香港孔教四團體，昨午在加路連山孔聖堂舉行慶祝孔子降生二千五百十四年誕辰紀念。

紀念儀式，首在午間鳴炮三響，祭孔三獻禮即開始，主祭、陪祭者有[illegible]

許氏對孔聖先師之道德及「天下為公」的道理發揮透徹，並主張極力推行孔教以救挽人心。

會衆並於昨晚在大同酒家設大成宴，孔聖會、中華聖教總會、孔教學院、孔聖堂等四團體會長、委員、常務董事均參加「大成宴」，至十時散。

香港孔教學院董事同人，於昨日熱烈慶祝孔誕，除參加孔教四團體聯合慶祝聖誕大會外，並于昨晨九時，在該院大成中學禮堂舉行祝聖大典，參加者有該院院長盧湘父、主席陳[illegible]

本港文咸西約四街坊，昨午在南北行公所舉行慶祝孔誕大典，由余孔瑞任主祭，是日該會全體理事及顧問、街坊等陪祭，是日該街全體商號會員均休業一天慶祝。

圖片說明：孔教四團體昨午聯合在孔聖堂舉行紀念孔子誕辰儀式。上圖為祭禮的場面，下圖為主祭副華民司盧秉森與府長彭[illegible]獻香。

[illegible]

龍岡懇親大會
今在港舉行
台灣代表十餘人已到步
各地代表分謁港府首長

【本報訊】首屆世界龍岡親義大會，今晚七時半在大會堂開幕，出席大會代表兩日來紛紛抵港，昨晚台灣代表十餘人亦已抵港報到。

[illegible]

上月本地鮮花
售出逾廿萬元

【本報訊】九龍鮮花批發市場去月售出本地鮮花十二萬零九百[illegible]

爆竊傷人
三賊判監

【本報訊】三名在爆竊中刺傷事主[illegible]

半山老婦
跳樓斃命

【本報訊】麥當奴道一〇八號寶城大廈，昨日下午一時許，有一名老婦在十樓跳下[illegible]

長沙灣海灘
游泳失踪學童
屍體昨已浮出

【本報訊】一名十二歲的學生，前日下午一時許，在長沙灣京街附近海灘游泳時失踪。至昨日下午三時左右，[illegible]

旺舖出售

軒尼詩道近紐約戲院旺舖四間連閣樓及二三四樓商場廉價分間出售適合百貨酒樓醫務所各行生意請電二七八八七洽

霍亂症迄未戢止
昨又有兩宗
兩人均曾打針

【本報訊】醫務衛生處昨証實，又有兩宗霍亂症發生，使本年的霍亂症數字增至六十四宗。

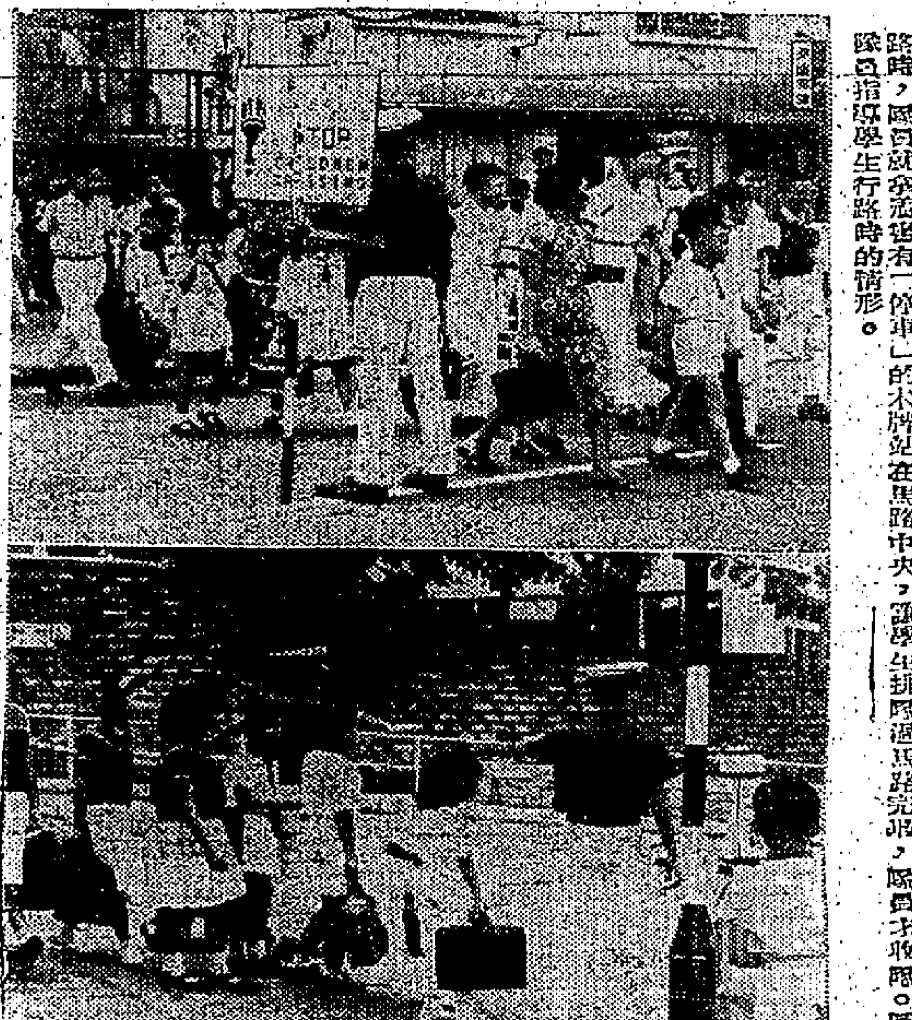
該兩名新病者中，一為住中區之五十一歲婦人，另一為住西營盤之五十九歲男子。兩人均曾於過去四個月內接受預防霍亂注射，至昨日下午，兩人之病狀均屬輕微。

另有三名被疑患霍亂病之九龍居民，亦經送入醫院。[illegible]

南丫郵遞問題解決
派人下鄉收交信件

【本報訊】當局對於南丫島居民請求改善之郵遞問題，[illegible]

安全服務隊助學生過路



圖片說明：新界警隊組成的「學生交通安全服務隊」，昨開始服務。每個隊員都穿上制服，在學校附近十字路口指揮學生過路。如遇學生橫過馬路時，隊員就拿着寫有「停車」的木牌站在馬路中央，讓學生排隊過馬路完畢，隊員才收隊。圖為隊員指揮學生行路時的情形。

港督明日赴石崗
巡視空軍輔助隊

【本報訊】[illegible]

國聯影業公司緊急啟事

十月十四日新民報第四版刊載「國聯影業公司突告結束」消息。完全無稽，本公司除依法起訴外，特此啟事以正視聽，敬希各界垂鑒

國聯影業公司
總經理張翠英　謹啟

林語堂鄭重聲明

十月十二日工商日報刊登新民報廣告一則，內涉及本人，至感驚異。查本人與該報處無關係，亦未應允為之撰稿。誠恐社會人士不明眞相，致生誤會，特此鄭重聲明。

生命寶貴
血壓無憂
專醫內臟

[illegible]

寳血檢驗所

有喜或閉　青蛙驗尿　最新設備　即驗即知　作嘔思眠　婦女喜閉　半時解除　見效收費　紅白流　久年不育　新舊暗病　專科主治

[illegible]

卅年經驗 註册給証
痔科能尊爵

優待工友夜診　晚七至九時

[illegible]

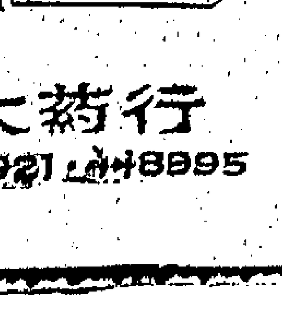
王草丹　日本名葯

功能：通經－避孕

本葯馳名日本四十餘年,日本婦女人人樂用,都認為它是婦女的至寶靈丹

凡月經過期不來者,即服即通,解決節育問題,安全可靠

在經期前五天服用,則可避孕,萬試萬靈,並無不良影响及副作用,今鄭重在本港行銷,實婦女界之福音也.



各葯房均售

總經銷　正大葯行

電話:448921 448995

海宮大廈

繼海殿、海都大廈後之又一傑作

海濱矗立・坐南面海
視野廣濶・空氣清新
灣景宜人・情調幽雅
靜中帶旺・商居咸宜
預售開始・特價優待

每層由四萬七百餘元起・旺鋪由五萬八百餘元起

最後一幢大減價 九五折優待十五天

(至廿八日止)

洽購處：立信置業有限公司

香港德輔道中七十六號地下

電話：四四八三五四・四四八三五一・四四八三五二

地盆電話：七六一九九〇

李裁法、洪嘉仁 昨押解赴台

「冒牌將軍」林彥章同起解 台警方官員多人來港接收

【本報訊】港門新聞人物李裁法及洪嘉仁，昨日中午十二時十五分，被押解上四川輪遞回台灣。「冒牌將軍」林彥章也「叨陪末座」，一併遞解往台。

據可靠消息透露：此次李、洪、林三人能夠在最短期間順利解台，是基於一項互惠性條件之下完成的。

遞解三人工作，由本港警務總部副偵緝處長顧德主持，並由高級偵探幫辦李洛夫、馬少雄、余錦明、高級探目鍾長友，探目陳紹等一起押解。昨日上午十一時四十分，大隊軍裝警員首先開到，在碼頭作了一番部署，將旅客全部放進閘內。

三位「新聞人物」十一時五十五分，由一架「豬籠車」押解，直東港碼頭，用車尾對正上船吊梯，車門打開，七、八名幹探蜂擁三人出來。李裁法不愧「一哥」，不但一馬當先，而且，微笑自若。他穿上一套淺灰西服。洪嘉仁居中，穿白恤衫西褲，低頭拱手舉拳，遮蓋面部和上次被捕解總部時一樣。林彥章則穿淺啡色西裝，容顏憔悴，左顧右盼，一副失魂落魄的樣子。

四川輪上，早已有六名台灣刑警隊員，由台灣省警務處科長馮鏘民率領，另五人包括有台灣省警務處刑警大隊的組長一名及台北市警察局刑警隊的組長一名。當李、洪、林三人到達後，立即被押上頭等艙。經過另外一位外籍人士的介紹，總督察顧德與一位不願透露姓名的中國男子認識，然後進入六號房與台灣來的馮鏘民科長見面，總督察把一張文件交給馮科長，由馮簽字後交換手續便告完成。

總督察對昨日的遞解行動不願向新聞界發表談話，台灣來的六人，於昨天抵港後留在四川輪上未曾登岸。他們都不願表露自己的身份，李等三人登輪前，他也不知道他們是來押李等接返台灣的人。在交接儀式中，他們對本港警方人員表露了他們的謝意。他們表示：能在最短時間內，從三百餘萬人中找到李洪的下落，充分表現了本港警方人員的工作能力。

林彥章兩太太匆匆趕到 船上與丈夫話別

林被解前曾對家人表示 寧願赴台入獄不願在港坐牢

押消犯人的大警車抵達碼頭時，有一神秘的中年女人，神色緊張的手持着一包物，由一男子陪着，擬叫嚷着「李裁法呀！李裁法呀！」好像要與李裁法會晤，及送東西給李裁法。但是，當時船上的李裁法身在「豬籠車」，只能隔着鐵絲網與李、洪同行的有林彥章，他的太太在四川輪將開行之時才趕到現場，她穿着一套黑色衫褲，手持一包衣物，於開船前趕到，結果被得警方准許她與林彥章見面。據她說明，林彥章是擬放回台灣入獄，而不願在香港亦住監獄住。林彥章被捕後，香港警方曾根據「遞解外籍人士出境法令」，把他解往澳門，但澳門政府拒絕，他乘船抵澳時，被澳門政府拒絕，原船遣回。

林彥章的入台證已於本月寄到香港。入台證是他的妻子委託在台灣的親友代他向的。林的家屬事前曾向香港警務處為他申請到台灣去，並說明是出於遞解人的志願。林彥章在香港的案子，經一個月來的處理，已告一段落。

另據台灣方面消息，洪嘉仁已於九日破案，李裁法在北角南方大廈M座十八樓就擒，洪嘉仁則在青山酒店被捕。李洪林三人均根據遞解外國人出境條例處理。李洪兩人涉嫌與台灣交通銀行經理李宋於上月十三日在台北被殺命案有關。李洪兩人於本月十日深夜乘漁船偷渡抵港。本港警方表示：洪、李爲非法入境者，故下令予以逮捕。林彥章則於八月廿三日被捕，據說：他在港期間，利用與非法冒牌將軍的身份，犯了若干違法的事。

李裁法解回台後 將送地檢處偵訊

台刑警專案小組人員表示 李殺人罪証充份實難抵賴

另據台灣方面消息：刑警大隊專案小組人員說：李裁法如果被解回台灣後，將無法抵賴他在吳案中的嫌疑，祇須要用到李裁法，在兇案發生時的行踪，他就初診，何能扯到颱風的主要證人，李裁法上去。警方說：在追緝李裁法的時間中，辦案人員亦同時在進行在証工作，如兇器的來源，血跡的鑑定等，都已經致令人滿意的結果。祇要李裁法於上月十四日下午二時許，將在吳之害的居處逗留。另一消息來源說，台警方所找尋的是名叫溫之吉的男子，三晚警方曾對該男子十分注意，據台警方說，他將無法可避的。

【台北十四日中央社電】台灣省警務處今天宣佈：偷渡出境逃港犯李裁法，已由香港政府把他押上四川輪遞回台灣，預計十六日可抵基隆。

千島羣島地震 太平洋海嘯

本港無重大影響

【本報訊】本港天文台之地震儀，於前日錄得一次劇烈地震，但本港居民並未發覺此次地震。

震源約在本港東北二千五百哩外之千島羣島區。天文台發言人昨說稱：地震引起之海嘯，由震源西移，蔓延至太平洋。由若干太平洋島嶼所報告之最高波浪，計日本四呎，中途島兩呎，威克島一呎半，夏威夷群島二呎半。因爲波浪不大，故對本港海面之水平線，並無任何重大影響。

一九六〇年五月因智利地震而引起之最近一次海嘯，曾使不少太平洋海島，及太平洋一帶海岸，遭受巨大之生命與財產損失，惟本港方面，僅在潮汐紀錄方面，引起一些之變動。

天氣 潮水 流水

今日天氣預測：吹和緩東風，初時密雲，後來天色晴朗，天氣和緩。

昨日氣溫最高爲華氏八四・六度，最低爲七四・一度。

今晨零時室內氣溫七八度。

高潮：上午九時〇三分 下午九時四十九分

低潮：上午二時三十九分 下午三時十六分

全港水塘容水量：一百五十八億加侖。

昨日存水：四十六億七千五百萬加侖。

十二日存水：四十六億八千一百萬加侖。

醫務委會停止供給戒毒藥 黃品卓醫生聘大律師 向高等法院提出申訴

貝納祺說此舉有碍申訴人業務

【本報訊】一名在港執業的醫生，被醫務委員會認爲使用特效戒毒藥PHYSEPTONE份量過多，禁止再供給該藥予他使用。該醫生昨延聘大律師循民事訴訟法例，向高等法院提出申訴。本案不審理，定今日續審。

御用大律師貝納祺代表申訴人稱：醫務委員會阻止申訴人黃品卓醫生使用該特效藥，無形障礙了申訴人的業務，那是不合理的。

本港醫務委員會及律政司，由御用大律師貝納祺及梁永祥大律師代表。答辯人方面由律政司代表，申訴人方面是御用大律師貝納祺代表。該醫生在法庭指出：關於醫務方面的事務，委員會沒有權力決定，他仍未確定是否違法。

他說：關於醫務委員會指申訴人醫生使用PHYSEPTONE超過份量，亦是不合理的。證人毛淡（譯音）的證供，將會說出他服食這種藥劑的經過。當醫生用這種藥物治療嗎啡者是合理的，因爲他是吸毒者。除了毛淡（譯音）的證供外，一本在英國出版的醫學書籍，也可以支持黃醫生。

同時，醫務委員會沒有一個擅長這種特別的治療，所以他們不知道這種治療，名稱是「AMBULATOR」，這是一種不一定要留在醫院治療的人，在醫院治療的話，祇在醫院留醫的兩個星期便可全愈，現在指醫院留醫長，假如在醫院的，但他不會阻礙那病人的工作時間。

冒認包租人 騙六千餘元

男子被控不認罪 証供未畢今續審

【本報訊】一宗冒認包租人的行騙案，昨在九龍裁判署由施冠法官審訊，被控人爲四十二歲男子陳科，住荃灣街三十X號X樓，被控三個不同日期中，指其在三個不同日期與一姓孫的男子徐仲文施詭計行騙，騙款共六千六百元。計開：三月十二日一千元，三月十五日一千八百元，五月廿三日三千八百元。被告否認控罪，開庭後，向法庭詳述案情稱：原告人男子徐仲文，今年二十餘歲，於上月間與一姓孫的男子，在該地方搬進後，因自認爲該處六號樓宇的包租人，並稱上址樓宇頂租與原告，月租式千式百元，要先交付半年租金（六千六百元）。原告不虞有他，先後交付六千六百元，後來發覺被告並非上址包租人，方向警方報案。

服大量安眠藥 男子昏倒路旁

【本報訊】銅鑼灣維多利亞公園對開，昨晚七時一男子吞服七粒安眠藥，昏倒路旁，由警員送到瑪麗醫院洗胃。該男子名梁雄，廿十歲，住石澳防空洞內，他的身世及服藥原因，警方在調查中。

翁太太捐百元 贈與陳英家屬

本報讀者翁太太同情無法營救女童陳英而跳樓殞命的婦人陳英家屬遭遇，特送交本報港幣百元，幫助陳氏家屬。陳英是一個六子的母親，居住九龍石硤尾徙置區F座六樓。她在上月九日，因爲受不起兒子們的吵鬧，一時感觸從六樓跳下慘死。死者的家屬見報後，請攜備証件，到本報營業部領取善款。

冒牌將軍林彥章（穿黑西裝者），神態頹喪，不復當年神氣。

圖左第二人（帶黑眼鏡者）爲由台灣來港的警務科科長馮鏘民，李、洪、林三人由他接收解返台灣。

小船來，大船去，李裁法（中）笑容滿臉，對此行似無所謂。

林彥章的兩位夫人，於開船前五分鐘趕到，帶了一包物件會上船會夫後，又匆匆離船。

被捕的吳家元（又名吳季玉）命案涉嫌疑犯李裁法和不法商人洪嘉仁，經過中國內政部向國際刑事警察組織交涉後，已由香港政府把他們押上四川輪送回台灣，預計十六日可抵基隆。警務處說李裁法和洪嘉仁到基隆後，將由刑警大隊派員押回台北，並在台北地檢處檢察官指揮下，依法偵訊。警務處對國際刑事警察組織和香港政府協助和合作表示感謝。

瑞士伯爵表廠 千二百個名表展覽

價值千五百萬

【本報訊】瑞士伯爵錶廠昨在大會堂展出一千二百個名錶，這批珍品由一款不同價值共一千五百萬元的名貴手錶組成，作世界各地巡迴展覽。此次在大會堂展出名錶，品種較往年爲多，其中最名貴一枚鑽石手錶，價值十四萬四千元，另一枚女裝的鑽石手錶，三角形金錶，外鑲鑽石，一枚男裝錶，平時只見一支秒針在走動，看時間時，手按錶鍊，會跳出一條小蛇，指向「時」數，另外一隻小鳥，飛向「分」數。另外一批三M，據稱是世界首次發明的全自動錶，還有一枚金幣錶，裝有一枚手錶在內，開金幣的辦法很不易發現。

反偷渡組在西貢 破獲大毒窟

搜出大批鴉片烟膏及煙具 道友奪門奔逃兩人涉嫌被拘

【本報訊】反偷渡一組調查組，昨晚在西貢破獲一巨型吸食鴉片「案步」，有兩名男子被拘，警方並起獲鴉片、煙槍、煙燈及鴉片煙膏一大批。

據說：該組探員周德恒、陳英堂、許甘霖、盧光，昨由偵探幫辦加卻率領，分別出動，於昨晚六時卅分，到西貢坑口大街卅六號閣仔，時該處內各人正在吞雲吐霧中，突聞警探到場，四處奪門逃走，結果，有兩人被拘捕。該兩男子將於今晨提控於法庭。警方現正將所搜獲的煙槍、煙燈及鴉片煙膏送政府化驗所進行化驗。

仁濟醫院籌建院費 定期遊藝大會 發行慈善獎券

主席邱德根籲請各界支助

【本報訊】荃灣仁濟醫院籌建醫院經費，定下月七日舉行遊藝大會，並發行慈善獎券，頭獎大號私家車一輛，二獎電視機一座，三獎入場券一元慈善獎券。各項遊藝節目精采，並有歌唱、舞蹈等。

仁濟醫院主席邱德根昨晚八時在九龍總商會招待新聞界，及各界首長、各商會理事長、荃灣地區鄉事委員會主席、各社團首長、各學校校長及港九文化界，到有陳日新、楊廷綸、鄭天祥、周理炳、陳世鵬、蔡劍聲、何子平、馮北財、陳永寅、陳冠成、郭汝熙、陳文芳、楊錦發、鄧漢良、何振聲、鄭南楷、蔡玉霖、邱養生、傅其啟、馮厚金、謝聚新、鄭唯一、唐天日、何永光、陳池、王海安、鈕來、姚雲甫、蔡一帆、陳廸生、陳永廷、黃茂松、郭麟嘉、梁煥廣、唐熙照、郭界等百餘人。

邱氏稱：仁濟醫院籌備興建計劃，政府及本港慈善界贊助，方面均已聘請方案，於本年十二月廿四日舉行奠基典禮，並於明年初期開設病床，全年補助經費三十萬元。吾人深知當前病床尚未足敷現在需要，爲應付需要擴展所需，故盼各界人士慷慨捐輸，使院務得以早日完成。遊藝大會所發行的獎券分銷站，由本月六日開始，已在荃灣等地各區設立分銷站。

新風姐 露娜昨誕生

【本報訊】今日爲本年風季期間最後一天，惟在天色長期反常幻變下，太平洋風姐昨晨又誕生了，稱爲「露娜」，根據天文台所得消息，露娜於昨晨在太平洋關島西北誕生。

據天文台指出：昨晨六時前「露娜」（LOLA）位於關島西北（即北緯一五・五度，東經一四五・〇度）附近，它已依序定名爲「露娜」小姐。

國劇名伶 金素琴來港

【台北十四日中央社電】國劇名伶金素琴，將於明日中午十二時半乘國泰航空公司班機飛往香港，應香港邵氏電影公司邀請，演唱一場「宇宙鋒」，就實將續留在香港演出。

泗水逃出共區 五天之內 七人到澳

【本報澳門訊】大陸人民不堪共黨暴政，紛紛冒險逃亡，泗水逃出七人，五天之內到澳，其中三人一批，另一批四人，現已獲救濟機構救助。

四名由泗水逃出的青年，於昨日凌晨到達澳門，獲有關方面救助。另一批三人，於昨日中午在黑沙灣上岸後，即被送到救濟機構。

頭皮難睇 頭痕難抵 用 髮之素 立即見效

香港大道中余道生行

龍子行

初冬新貨大減價

男、女、童裝毛衫，空前盛大的減價，欵式百數十種，全部一九六三年簇新貨色，廉價傾銷。

減價範疇

包括：衣物、皮褸、西褲、恤衫、晴雨褸、大褸、太空褸、毛內衣褲、皮手套、毛圍巾、毛襪、呢絨、疋頭、傢俬布……無美不備。

貨色新・花欵新・作風新・

牌子多・種類多・數量多・

——忽略了及早光臨，將是閣下的損失！

西鞋部

男・女・童西鞋特價貢獻

歐美名廠選品

華美婦產科醫院主任 A形安全節約法創製人

姚丹 大小婦科

婦女喜閉即診即知 赤白帶常流 經前後痛 親製特通 月事過期三數十日 即用即通 見效收獲

收費特廉

彌敦道平安大廈四樓 每日下午一時至七時 假日照常

保安丹

急性腸炎 胃腸道傳染病等 最具實效之防治丸劑

配製精嚴成份純粹 保無毒副過甚之弊

藥行均售 發行所電話 劉春暉堂虔製

灣仔洛克道四四二至四五二號 （大觀樓）一六七年期

現貨旺舖 特價優待

高十七呎六，可造大閣樓 可分期五年付款（或面議）

大觀珠石行 香港大道中二式二號 電話：四三八八二一・四三八六一五

首飾商會今天開始 劃一K金價及成色標準 以免顧客蒙受損失

【本報訊】香港首飾業商會，鑑於市面出售K金首飾，成色參差不齊，甚至有等商號，祇求厚利，將成色降低，使顧客蒙受不少損失，影響同業前途甚大，爲此，特決定由今日起，「劃一金首飾價格及成色標準化」。

在港九各區設立之首飾商號，該會會員共廿有間，加入九龍首飾業商會者約一百間，未加入兩會爲會員者也不少。該會爲維護會員、買賣者及顧客利益起見，決定開始措施，並製成一度式精緻的劃一報價牌，以資識別，使顧客能一目了然。保證會員商號所出售的金飾，其成色是十足的，價格極公允。

今後凡該會各會員商號出售的首飾，皆刻有詳細的保證字印三個，一爲各該商號的本身字印，一爲何種K金，一爲該種K金的標準成色。根據國際通例K金，各種標準成色如左，計開：

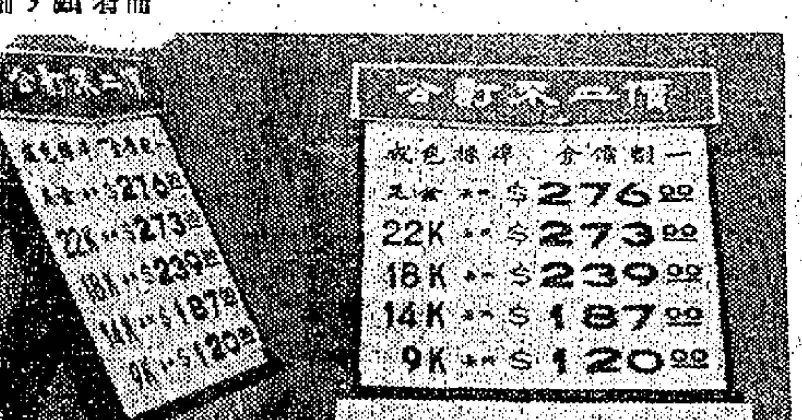
十足金（百分之百成色）相等於24K金推算。

22K標準成色爲百分之九一・六〇

18K標準成色爲百分之七五・〇〇

14K標準成色爲百分之五八・五〇

9K標準成色爲百分之三七・五〇



圖爲首飾業商會設成之劃一報價牌

官地八幅昨拍賣 工業地仍然搶手

【本報訊】二幅座落九龍、六幅座落官塘的官地，昨在大會堂公開拍賣，結果全部成交，其中四幅座落官塘的工業用地，以兩倍或超過兩倍落槌。

茲將該八幅官地的拍賣情形列下：

㊀座落九龍塘道，地段第四七七二號，面積約一萬四千九十方尺，限作私家住宅用途，底價六十三萬元，由許英榮先生以［illegible］萬元投得。

㊁座落九龍塘道，地段第四七六九號，面積約一萬八千八百十方尺，限作私家住宅用途，底價八十五萬元，由新嘉坡置業公司以一百〇一萬元投得。

㊂座落官塘，地段第四〇一號，面積約一萬五千九百方尺，限作住宅及商業用途，底價四十萬元，由利榮置業公司以五十二萬五千元投得。

㊃座落官塘，地段第四八七號，面積約二千八百六十方尺，限作住宅及商業用途，底價二十萬元，由興發置業公司以廿八萬元投得。

㊄座落官塘偉業街，地段第五一二號，面積約四千五百方尺，限作工業用途，底價十三萬五千元，由大綿紡織公司以超過兩倍底價的廿七萬五千元投得。

㊅座落官塘偉業街，地段第五一三號，面積約四千五百方尺，限作工業用途，底價十三萬五千元，由［illegible］以底價兩倍的廿七萬元投得。

㊆座落官塘偉業街，地段第五一四號，面積約四千五百方尺，限作工業用途，底價十三萬五千元，由大綿紡織公司以超過兩倍底價的廿七萬五千元投得。

㊇座落官塘偉業街，地段第五一一號，面積約四千五百方尺，限作工業用途，底價十三萬五千元，由陳文傑、倪承序兩人聯同以底價兩倍的廿七萬元投得。

泰航宣佈今冬採用 嘉樂美機航遠東綫

【本報訊】泰國國際航空公司宣佈：由今冬起，該公司將採用嘉樂美噴射機飛航遠東航綫，乘客將盡無比的舒適。該發言人稱：機內不論頭等或經濟艙的座椅，同時都極寬敞，而機上的膳食亦會改進，乘客食慾甚多。嘉樂美式機的特點是乘客之足，其中最膾炙人口的是，該機在飛行時，其寧靜程度，比較在汽車上還要安適。據稱：此項成績係得力於該機的噴射件，兩具勞斯萊斯AR一29雅旺引擎，可發出一萬一千七百磅推動力，分別裝在機尾的兩部，因此乘客可避免飛行時引擎所發出巨大噪音的干擾。該噴射機時速六〇五公哩，降落時，亦較現時四引擎螺旋槳機尤爲安全。根據統計，嘉樂美式機爲所用的航綫中各機場，亦以噪音最低者。

黃埔中正中學 留港校友聯歡

【本報訊】黃埔中正中學留港校友，爲聯絡感情，定本月廿一日（星期一）公衆假期下午四時至八時，在九龍彌敦道大觀酒家舉行敘舊聯歡。凡在港校友及眷屬，一律歡迎參加。籌備處設九龍深水埗［illegible］航飛同學，電話八〇三七七四號；及澳仔石水渠街八十一號後明德校梁偉雄同學。

防止賭祟市馬 馬會可在電話下暗設錄音機聲帶 使警方可按圖索驥拘捕 割公衆電話無異捨本求末

讀者意見

編輯先生大鑒：

頃閱貴報，［illegible］敢陳鄙見：

香港賽馬會爲防止外圍公司活動，本港將公衆電話割線，此一辦法，無異因噎廢食，如要防止外圍馬活動，及減低外圍馬，方法甚多，決非一、截斷公衆電話，即可解決。本人雖非機械專材，但有方法，使可不必割線，更可有助於撲滅外圍馬的工作。

香港電話公司［illegible］在電話機下或外，更有一層好處，加設一部隱藏的錄音機，則對於該電話之功能。如馬會及警方，在各公用電話之下，暗暗裝置錄音機，則對話人之所談話，均錄於錄音機聲帶之內，警察可以按圖索驥，將外圍馬［illegible］。

［illegible］

上述拙見，未知是否合理可行，希予指正。專此，敬請撰安。讀者陳伯祥上。十月九日。

白花油慈善會 昨頒發慈善金

【本報訊】北角福利會主辦之白花油慈善金，昨由白花油藥廠有限公司頒發慈善金港幣六百元，由該會主持。據悉，此項慈善金，專爲救濟因工受傷或染病致不能工作者的家屬，使得到保障，是以港九各地，遠至新界，以及澳門的同胞，都紛紛前往該會辦理入會手續。據稱：自該會成立以來，參加爲會員者已達數千名，凡參加該會的會員，手續非常簡單，並不用繳交任何基金或年費，只須每月購買白花油一樽，計分三組辦理：

㊀參加甲組者，每月只買六元（大號）白花油一樽；㊁參加乙組者，每月只買三元（二號）白花油一樽，換言之，每月僅以少數金錢購買一樽白花油使用，將來便得到慈善金之享受。

洋服業加薪獲勞資協議 有新假期仍爲三十天

【本報訊】香港西服業職工會代表，前日與港九洋服商聯會代表，已正式簽訂協議，對加薪事宜達成協議，長工每月加二十元。

新協議條文由勞資雙方所簽署，是以一九六〇年九月五日雙方所訂協約爲基礎，主要內容爲有薪假期仍爲每年十三天。加薪辦法爲：件工工資照一九六〇年八月份所訂基數再加百分之二十（即前後兩次共加百分之三十）；長工每人每月再加二十元。

茲將該勞資雙方所訂協約錄下：

香港九龍洋服商會代表港九洋服商號，香港西服縫製商會代表該會所屬商號，共同遵守（以下簡稱商方），香港西服業職工會代表港九西服業工友（以下簡稱工方）。

㊀本條約係由商方及工方鑑於自一九六〇年九月五日訂立協約伊始勞資雙方均能遵守，因此再爲共同協商訂立，並經雙方同意在勞工處見證監督下，共同遵守。

㊁本條約照原文抄錄一式三份，一份由工方，一份由商方執據，一份呈勞工司備案。

㊂本條約簽訂後，雙方如有局部發生誤會時，商方應召集港內服裝業［illegible］。

所有件工照各商號一九六〇年八月份之原有所發工資再加百分之二十（即前後兩次共加百分之三十），試身、剪裁、車縫、熨燙、釘鈕等，以時工計，照現時所發，不另加或減少。

㊃所有長工，每人每月再加式十元。

㊄工時仍照原日各商號原有之習慣辦理。

㊅有薪假期，每年仍爲十三天：元旦、元宵、清明、端午、中秋、重陽、冬節、除夕前一天至初三日（以上農曆）、五一勞動節［illegible］（以上西曆）。

澳洲建築材料展覽 明起開放一連三天

【本報訊】爲適應香港建築業發展的需要，澳洲建築材料工業代表團，昨抵港展開爲期六天的訪問，並在希爾頓酒店二樓舉辦一個澳洲建築材料展覽會。昨日揭幕，特別邀請建築界人士參觀。明起一連三天，每日對外開放，但每日下午五時至八時爲保留時間，至十八日止展覽會正式結束。

謝斐道大火兩商行 損失逾十萬 無家可歸者一百廿五人 誤報失踪兩婆孫已尋回

【本報訊】銅鑼灣謝斐道四七六、四七八號兩幢五層石屎樓宇，昨晨凌晨發生火災焚燬後，共一百二十五人無家可歸，另有一男子及男女童各一被火灼傷，送到醫院救治。在大火中由家人向警方投訴失踪的七歲女童黎家妍和她的六十歲外婆黎月初，已由警員找到與家人團聚。這一對婆孫居住謝斐道四七八號四樓，由於他們兩人在起火時與家人散失，致被人疑爲失踪。

由警方送到瑪麗醫院救治的三名被火灼傷的災民是：曾麗鳳，十八歲，女，住四七六號二樓；孫生，十三歲，男童，住四七八號地下；張炳洲，廿二歲，男，住四七八號地下。

據初步估計：被毀於火的四七八號地下的通行趨輪公司和中國傢俬公司損失共逾十萬元，樓上住戶的損失則難於估計。

失去家園的百餘名男女老幼災民，一些寄宿於親友家，一些則在鄰近街坊會度宿，社會福利署經派員派飯救濟。

據港府新聞處消息：昨晨在謝斐道發生的火警，使一百二十五人無家可歸，災民目前正由社會福利處救濟。

這場火警，使謝斐道四七六及四七八號兩幢五層高的樓宇受到嚴重損害。

一百二十五名的災民包括五十名男子，卅八名婦女及卅七名小孩，有些災民被送到禮頓道的鳳凰街坊福利會的總部暫住。

社會福利處派飯及用具，並與英國紅十字會撥給發毛氈及衣服給災民。

本年十月至明年九月底 輸加拿大棉織品 限額已獲致協議

【本報訊】工商業管理處處長昨宣佈：本港政府經與加拿大政府就國際棉織品長期協定第二年內（即由一九六三年十月一日起至一九六四年九月三十日止）對下列各類棉織品實施之限額，達成協議，此等棉織品，須於長期協定第二年內受輸出限制：

品類	限額
甲、棉褲及短褲	二五八、〇〇〇打
乙、棉針織恤衫	一三四、〇〇〇打
丙、棉織恤衫	一三四、〇〇〇打
丁、棉織睡衣	八八、〇〇〇打

此項管理方面之安排，爲工商業管理處依循長期協定實施第二年內設置，使貨物用品不致超過雙方協議之限額而實施者，現經將此項安排通知本港該業有關人士。

香島獅子會 今午月會

【本報訊】香島獅子會定今午一時在花園道口希爾頓酒店三樓舉行本月例會，屆時將邀請香港政府新聞處［illegible］作專題演講，並邀請各友會首長蒞臨參加。

在單程路開倒車 可發生嚴重意外 被檢控之司機將遭嚴罰

【本報訊】在法庭審訊的多宗倒車退入「不准駛入」單程路的案件中，法庭認爲這種違例案件可能引致嚴重後果，被控的駕駛人將遭嚴厲處罰。若干被控的汽車司機，在法庭受審時，他們否認駛入「不准駛入」的單程路入口，而辯謂其車是由准許駛入的一端駛入路口，因駛入道路一端進入停泊位時，必須退後數尺，始能將車移至適當位置，不料爲交通警員瞥見，誤爲倒車退入反方向的單程路。

法庭對於被告人的辯護，並不認爲合理，仍依照違例案件判罪。警方發言人解釋說：倒車退入「不准駛入」的單程路，是一種危險行爲，隨時可以發生極嚴重的後果。倒車退入的車輛，與從對面駛來的汽車相撞的危險性甚大，司機亦不易防避，倘途人不知其駛入，則更不知避讓。當汽車倒退入「不准駛入」馬路口時，汽車駕駛人不易看見其他汽車，不及避讓。

本港甚多單程路的街道，路面相當狹窄，停泊位置，所餘路心僅容一車通過，倘倒開之車輛退入，勢必引起交通阻塞。

三院定期舉行 秋祭文武二帝 請鄧肇堅博士主祭

【本報訊】東華三院每年舉行秋祭文武二帝大典，定本月三十日（星期三）上午十二時三十分在荷李活道文武廟舉行，已請鄧肇堅博士主祭。該廟由三院派員管理，每年秋祭時，均由三院主席、總理及各界人士參加，屆時並由［illegible］。

佛教正覺蓮社 夏季施藥結束

【本報訊】跑馬地佛教正覺蓮社，本年七屆贈醫施藥，已於前天圓滿結束。該社每年夏季由五月一日起，至十月十五日止，每天下午二時至四時，舉辦贈醫施藥，每日前往求診者數十人，皆得受贈醫藥，分文不取。本年度總施贈藥劑將近二千七百餘份。

民航處代處長 曉臣將退休 昨舉行送別

【本報訊】民航處代處長曉臣將於本月底退休，啓德機場民航處職員昨在機場舉行茶會送別，並由李利威代表將紀念品送給曉氏作紀念。

曉氏在民航處任職十六年，曾任通訊總監之職。圖爲曉臣（右）與李利威握手。

法官在公堂上表示 污穢舞苑遍港九 嗣後被控必嚴懲 兩名主持人各罰五百元

【本報訊】深水埗兩間無牌舞苑的主持人，昨分別被判罰款五百元。法官判案時稱：本港九龍地區，此類污穢之所遍佈港九，以後如有此類案件，將會予以嚴懲。本案在北九龍裁判署審訊。

第一宗：被告人男子趙南（廿九歲），住大角咀二××號二樓，被控在荔枝角道四××號二樓無牌開設「舞苑」。控方指出：警方於九月十二日晚上九時四十五分，到達上址，發現有三名舞客、十七名舞女及一名管理人，均坐在卡位內，當時室內燈光黑暗。

第二宗：被告人男子［illegible］，被控在［illegible］山道四〇×號四樓無牌開設舞苑。警方人員於九月廿七日晚上十一時到達上址，見有舞客、舞女及管理人，乃將被告帶往警署。

建築地盆塌山坭 生埋兩坭工 一人斃命一人獲救

【本報訊】兩名坭工昨日下午在亞皆老街近梭椏道一地盆內工作中，突因山坭塌下，逃避不及，慘被山坭活埋，結果一死一傷。

死者名徐奇英，廿六歲，住黃大仙S座六十八號。昨天他與另一名坭工在興建建築地盆內掘坭，遭遇意外，後者只受輕傷，自行離去，姓名住址不詳。

南韓仁川來客 需受檢疫

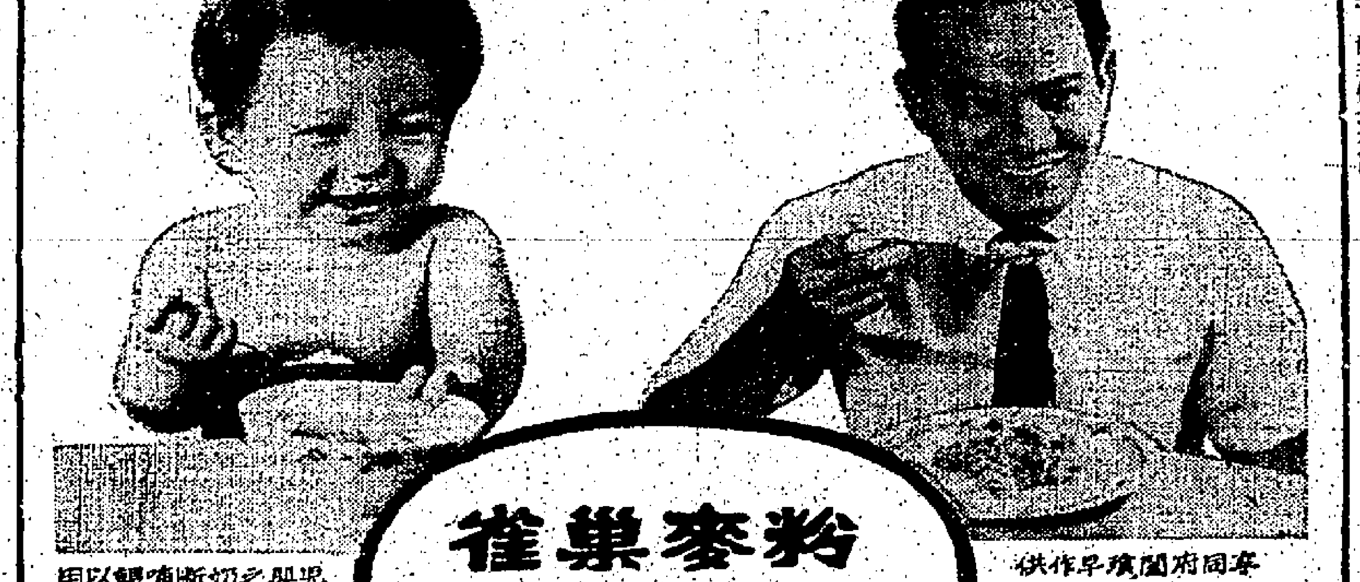
【本報訊】港口衛生處昨宣稱：由於仁川港［illegible］，故凡由該港及巴基斯坦吉大港來港之旅客及船隻，所有關係人等均需接受檢疫措施。現此項措施已告撤銷。

美之華洗潔精 代表來港視察

日本美之華洗潔精廠出品的洗潔品，經本港總代理萬京大藥行有限公司推銷，業務大有發展，特派代表米山及日本化洗品輸出株式會社經理飯塚康雄抵港。據稱：美之華洗潔精及保潔洗品之優異，以品質優良，潔淨力迅速，且節省用水，故本港各大酒家、飯店及家庭等，均認爲在水荒中對清潔最切實用之妙品。

據稱：該總代理萬京大藥行有限公司，爲供應市面，不斷源源運來，並加強推銷。米山及飯塚康雄抵港後，將與各商行進行計劃，到機場歡迎者有先施公司、大藥行、成城株式會社余國宏先生等。

米山及飯塚康雄與歡迎者在機場合攝。



供作早餐灌腸兒嬰之奶粉

雀巢麥粉 用途有三：

冲飲飲品—「雀巢麥奶露」

雀巢麥粉

經已製熟之麥類食物

富有天然營養價值附加營養豐富混合物增進食慾之「雀巢麥粉」爲老幼咸宜之食品因其已預先製熟冲調甚爲簡便充作早餐飲品或嬰兒食糧立即可食「雀巢麥粉」美味有益無以上之！

雀巢麥粉家庭食譜

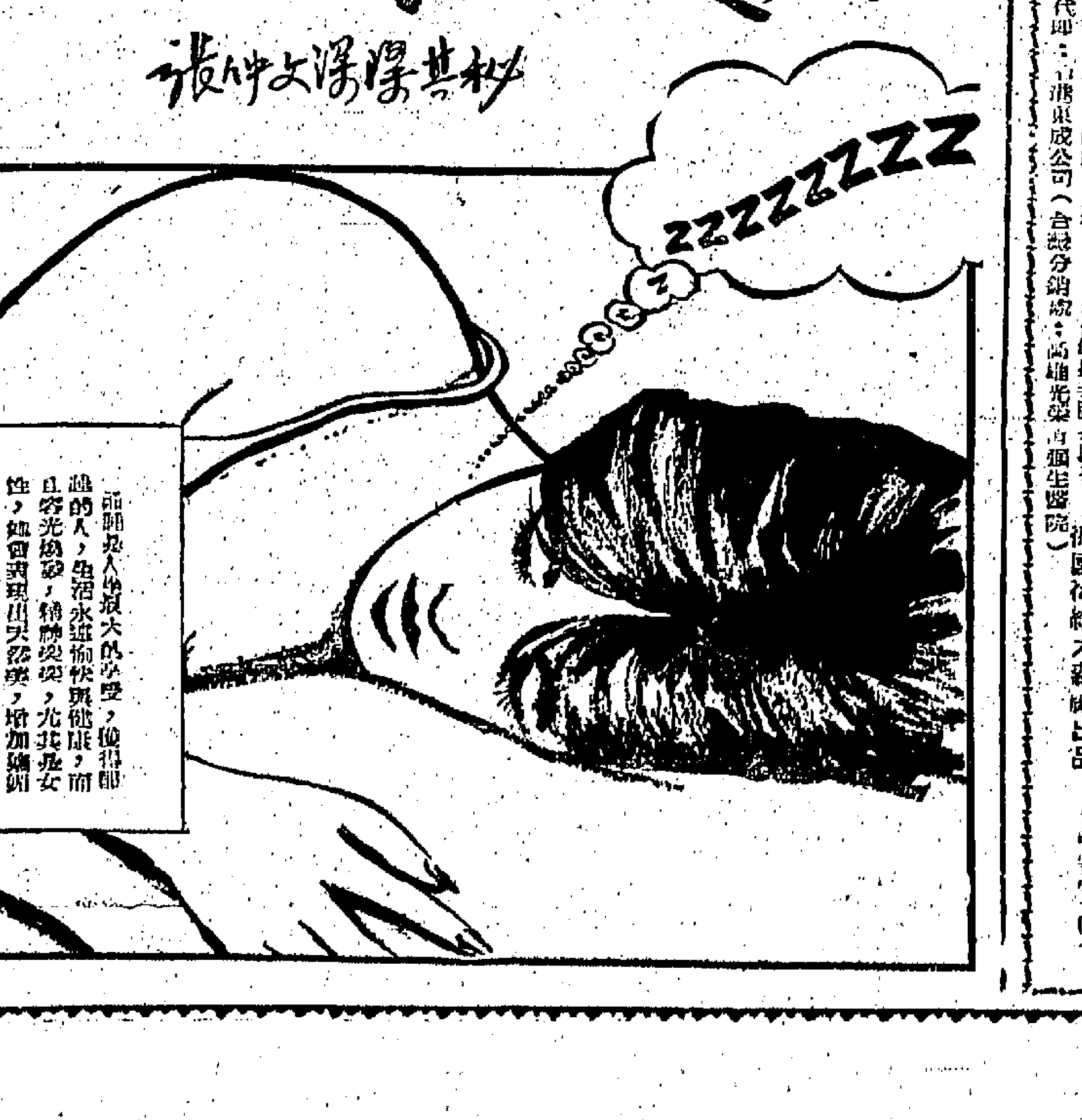
充作早餐：取數湯匙雀巢麥粉於碗中注入牛奶加糖試味即成

充作飲品：調製「雀巢麥奶露」量二湯茶匙「雀巢麥粉」於杯中注入熱開水加一至二茶匙煉奶攪勻即成

充作嬰兒食糧：依照「雀巢麥粉」罐內之份量來餵哺嬰兒。

NE 7023

睡眠與美容



睡眠是人類最大的享受，使得睡眠的人，生活永遠愉快與健康，而且容光煥發，精神爽快，尤其是女性，如曾到現出無比的光彩，紅唇有光，增加嬌媚。紅影星張仲文小姐，她永遠是青春貌美，她的美容方法，是無憾不禁的，「鵝標比把蜜」，亦是她日常不離的飲品之一。

「鵝標比把蜜」不獨是滋補良品，並且能有補血，清腸與潤補之效，如患肝陽火盛，口渴口臭，牙痛眼赤，頭痛頭暈，而多暗瘡，煩燥等，夜眠不寧，欲飲煩渴，服用後安眠舒暢，故備受用戶好評。

健美胸部 豪華露

HORVI BUSTEN EMULSION

促進自然發育，簡易安全。（壹瓶見效）

豪華露能使乳部肌肉堅實，使胸部豐滿，增進發育，絕對安全，與注射或服用不同，保證成功。［illegible］德國荷維大藥廠出品。

豪華露分一號、二號：一號專治乳部細小，二號專治乳部鬆弛下垂。

東南亞總代理：香港東成公司（各藥房均有出售）

嚴重罪案續見減少 八月份發生千餘宗 破案率逾百分七十

【本報訊】本港之嚴重犯罪案件繼續減少。八月份發生之嚴重犯罪案件計有一千一百五十二宗，比七月份減少十三宗，比去年八月份則減少一百七十宗。警務處在發表上述數字時說：一連三個月，嚴重犯罪案件，與去年同期比較已有減少。

八月份發生之一千一百五十二宗嚴重犯罪案件中，有八百十一宗係由警方破獲，破案率佔百分之七十點二，因有關罪案而被捕者有五百九十三人，其中年在廿一歲以下之青年佔七十四名，年在十六歲以下之童犯佔九十二名。被控盜竊、爆竊及向汽車盜竊之童犯大有增加，但被控擄劫之童犯僅有兩名，去年八月份則有七名。

八月份增減較大之罪案件，表列如下：

罪項	八月份	比七月份增加（宗數）
非禮女性	十六	六
夜盜及入屋行竊	七七	二四
爆竊	六〇	一四
由汽車行竊	九二	三六

罪項	八月份	比七月份減少（宗數）
嚴重傷人身體	五二	二〇
行劫	一二	五
強搶	四三	八
行騙	七九	十六

八月份發生之嚴重犯罪案件，計與財物有關者佔大多數，共有九百五十五宗，其中被破獲者有六百五十一宗，被案率為百分之六十七。在此等案件中被竊之財物總值二十二萬八千三百六十元，其中有價值四萬零五百九十元之贓物經被起回。

與財物有關之嚴重犯罪案件，其中屬於強擄及行騙者比七月份減少，但另一方面，向汽車行竊及爆竊之案件則告增加。

新界方面之六十宗八月份發生的爆竊案件，港島發生者十宗，九龍四十六宗，新界四宗；有廿三宗係乘車時被扒竊之案件；至於向汽車行竊之事件，九龍方面九十二宗，港島四十宗，新界一宗；其中有十宗之犯者係年在十六歲以下之兒童。

是月內發生之夜盜及入屋行竊案件，由七月份之廿四宗增至七十七宗，但行劫案則由十七宗減至十二宗。

至於違犯合法當局之案件，計有廿九宗，包括發假警案十宗，在合法扣留下逃走者四宗，假冒公務員者二宗，及加入非法社會組織者十三宗，其中只有一宗在合法扣留下逃走之案件仍未破獲，故破案率高達百分之九十七。

是月內，發生非禮女性案件十六宗，有十一宗經被破獲，有八人被捕，包括一名十三歲男童在內。八月份所發生之嚴重犯罪案件，包括偽造文件案五宗，行賄案一宗，串謀擄劫及行騙案二宗，除一宗偽造文件案外，其餘各案均已破獲，犯者亦被捕。

兩男一女被控 藏危險藥劑 高庭審訊時均否認控罪

【本報訊】被控在皇后大道中一樓宇居所內藏有危險藥劑的三被告，昨解高院刑事庭審理時，否認控罪，押候今日續訊。

被告男女三人：㊀鄭錦梅，五十五歲，女；㊁謝福，廿六歲，男；㊂林若漢，四十五歲，男。三人同被控於本年八月九日，在香港地區藏有危險藥劑四両八分，在皇后大道中二三七號三樓居所的住客。另第三被告又被控身為居所的住客管理人，准許他人使用該處作不法用途，被告對此一控罪，亦否認。第三被告由羅國勝大律師代表辯護。

案由署理副按察司發控士宅爵審理，控方由聞麗及莫蘊冠兩陪審員負責，陪審團由七名男性陪審員協助審訊。

控方指出：本年八月九日，警方人員在皇后大道中該樓宇一個單位搜查時，當時首被告在場，從她的身上又搜出了大門的鑰匙，其後用鎖匙打開門後，警方人員由門口處入內，第二、三被告已在內。又在該處一抽屜搜出了兩個鎖匙，該處是被告的寓所。隔日後，警方人員在二三七號房間搜查，第二被告在房，床上有一鎖匙，也是由道中那樓的鎖匙開鎖，故控方並檢控他。

九龍眼鏡公司 隱形眼鏡暢銷

【本報訊】據九龍眼鏡公司稱：該公司自經售隱形眼鏡後，門庭若市，尤以隱形眼鏡更暢銷。據稱：隱形眼鏡業務之發展，非獨限於本港，即世界各國，亦不外然。因青年男女不欲戴普通眼鏡，以為有損其觀瞻。據稱：隱形眼鏡是用打不碎之柔膠製成，輕、薄、軟、滑，使用者均有安全可靠之感。此種眼鏡，是放在眼內，隨眼球而滾動，故無論何時都很適當，外人絕不知覺。九龍眼鏡公司在尖沙咀漢口道（即國際酒店左鄰）設有分行，歡迎住戶前往分行參觀。

美國摩利士公司副總裁馬斯頓（右）及遠東代表嘉治文（左）在機場留影。

摩利士香烟副總裁 由非來港視察業務

【本報訊】世界最大烟廠之一的美國摩利士公司國際部副總裁兼業務監督馬斯頓，前日由馬尼刺抵港。抵本港後，休息片刻，即行主持業務會議。此次來港視察業務外，並探討本港市場，除親與各代理商諮詢外，並指示推廣業務。

時新鮮果 減價贈送 最後今天

【本報訊】據時新鮮果公司稱：該公司舉行全面性特價週及鮮果汁大贈送，今天是最後一天。該公司為本港最大鮮果店之一，每年均舉行特價週一次，今年除特別減低價格外，並於十月九日起舉行特價酬賓，九龍四十九元減至……

張穀年畫展開幕 周埈年爵士剪綵 嘉賓雲集今明續展

【本報訊】名畫家張穀年教授，昨在香港大會堂舉行畫展，是日上午十一時，由周埈年爵士主持剪綵，各界嘉賓到會者甚眾，張氏陪同周爵士參觀作品，細意欣賞，並選定洞庭秋色等作品。

順聯昨晚 演粵劇

【本報訊】順德聯誼會昨晚在大會堂演出粵劇……

港大攝影學會主辦 沙龍成績評定 作品定期展覽

【本報訊】香港大學攝影學會主辦的第五屆國際攝影沙龍及第三屆世界幻燈片沙龍展覽，各組入選得獎名單，業經評定，展覽將於本月十九日起至二十一日止，每日上午九時至下午六時，免費招待各界參觀。

珠海校慶 定期聯歡

【本報訊】本月廿日為珠海書院創校十六週年校慶，是日上午九時，在該校舉行慶祝大會，晚上六時假座大會堂舉行聯歡晚會。

華民署及街坊會 調解家庭糾紛 上季近一千宗

【本報訊】華民政務司署及街坊會小組委員會調解家庭糾紛事件，本年第三季內處理家庭糾紛事件共九百九十六宗，其中百分之九十與贍養問題有關。

市政署職工會學校 十五週年校慶 同時舉行畢業禮

【本報訊】香港市政事務署職工總會學校，昨午在大會堂舉行十五週年校慶暨畢業典禮，由丁關夫人頒獎。

中國婦女會學校奠基 慶祝廿五週年紀念 今天請港督夫人主持盛典

【本報訊】中國婦女會第一所官津學校奠基典禮，及成立廿五週年紀念，將於今日下午在香港何文田舉行，由港督夫人主持。

古玩名畫展覽 尚有今明兩天

荃灣大製毒案 首被告判監十四年 聞判痛哭當庭暈倒 餘三人合入獄十二年

【本報訊】荃灣大製毒案首被告，昨聞判入獄十四年後，即痛哭失聲，並暈厥在庭中。

本案在高院刑庭由署理副按察司主審。本案四名被告人是：㊀黎世英，又名李淑開，三十三歲；㊁丁貴君，又名丁君清，男，五十二歲，管理員；㊂虞懿珍，又名羅懿濤，四十九歲，女傭；㊃羅慧之，四十八歲，女傭。四人同被控於本年八月九日，在荃灣山道九咪半二〇五地段H座六樓，被控罪名八項：㊀一九六三年四月八日至八月九日，在荃灣地區製造海洛英；㊁四人同時同地藏有一二點八安士海洛英，十四點五公分嗎啡，另七點五公分嗎啡。

高院刑庭昨判決，四名被告都承認製造毒品。第二、四兩被告只承認免四項藏毒罪。控方表示不再起訴各被告人的第六、七、八項罪。控方又指出：案中首被告是案中被告人的主犯，因在被捕時向警方提供消息，並協助警方破案，故不能寬判，尤其是首被告的主犯。法官判首被告入獄十四年，其它各罪分別各入獄五年，但同期執行。第二、三、四兩被告被判各罪分別入獄五年，但同期執行。

彭展義長公子 國興赴加深造

【本報訊】銀山中學校長彭展義之長公子彭國興，本年畢業於美國加州大學，獲化工學士學位，月前已獲加拿大某大學研究院獎學金，昨晚乘機赴加深造。

麗澤校友會 選出新職員

【本報訊】麗澤中學校友會第十屆職員選舉，結果如下……

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
大鐵達	貨船	TRAVIATA	美國	十六	多利順
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	美國	十六	捷成
聖川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	十六	太平
月光丸	貨船	GEKKO MARU	新加坡	十六	大阪
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	十六	太古
天多奴	貨船	TINDALO	馬尼刺	十六	美邦
堅尼麥地	貨船	KENNETH MCKAY	美國	十六	總統
嘉菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國	十八	總統
新加坡	貨船	SINGAPORE	歐洲	十六	鐵行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	十八	總統
赤城丸	貨船	AKAGI MARU	日本	十六	日郵
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	十六	太平
飛鷗	貨船	FLYING GULL	英歐非亞	十六	和捷
京士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十七	多利順
福建	貨船	FUKIEN	日本	十七	太古
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	美國	十七	美邦
夏威夷	貨船	HAWAII	美國	十七	怡和
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	基隆	十七	太平
芬鵬	貨船	FERNBROOK	美國	十七	多利順
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	十七	捷成
蘇格特那	貨船	SOCOTRA	歐洲	十七	鐵行
海明	貨船	HAI MENG	日本	十七	多利順

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
安娜馬士基	貨船	ANNA MSK	美國	十六	捷成
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	十六	大阪
京士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十六	多利順
德薩斯丸	貨船	TEXAS MARU	非洲	十六	太平
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十六	太平
聖川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	中南美洲	十六	太平
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	西非洲	十六	捷成
興華	貨船	HERVAR	山打根	十六	多利順
大鐵達	貨船	TRAVIATA	美國	十六	多利順
海利	貨船	HAILEE	日本	十六	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼刺	十六	美輪
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	十六	怡和
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十六	總統
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	十六	多利順
漢陽	貨船	HANYANG	新加坡	十六	太古
富士丸	貨船	FUJI MARU	曼谷	十六	太平
天多奴	貨船	TINDALO	日本美國	十七	美邦
飛鷗	貨船	FLYING GULL	台灣日本	十七	和捷
堅尼麥地	貨船	KENNETH MCKAY	美國	十七	總統
菲律賓	貨船	PHILIPPINES	馬尼刺	十七	美邦
蘇馬利	貨船	SOMALI	歐洲	十七	鐵行

興華 HERVAR 往古晉 詩巫 北婆洲 十月十五日落貨 十六日開行
於仁大廈十九樓 電話三五一三三 多利順洋行啓

印華輪船公司 The Indo China S. N. Co., Ltd.
東傑 往曼谷檳城仰光吉打 十月廿一日收貨 廿二日開行
東豪 往上海 十月廿一日收貨 廿三日開行
浩生 往斗湖 十月廿八日收貨 廿九日開行
東豪 往北婆羅洲山打根亞庇 十一月九日收貨 十日開行
電話：香港31458 九龍810230-4 總經理怡和有限公司啓

M.M. 新型客郵「越南」S/S VIETNAM（噸數廿一萬噸）
直往西貢，巴斯隆拿，馬賽
十月十八日落貨，十九日下午開行
貴客搭船付貨，請移玉至敝公司港人船務部接洽為荷
於仁大廈二樓二一弍〇室 電話：37346 26651-4
法國郵船公司啓

刊登本報廣告者請撥電話：二弍一大零洽

通濟隆洋行本港分行經理安寧生）

交通版

通濟隆洋行紐約分行 經理與肯納來港訪問

通濟隆洋行紐約分行經理與肯納，於本月十二日偕其夫人搭「克利夫蘭總統輪」抵港，作為期五天的訪問。在接受訪問時他稱：「即使旅遊者日後將被允許前往中國遊覽，香港的旅遊事業也不會因而受到影響，因為香港本身已具有足夠吸引各地的遊客。現在前來遊覽的旅行家，已在逐步地增加，日本與香港仍為旅行家必到之地。」與肯納曾於三十年前到過香港，香港政府對旅遊業的一切措施，使他大為驚異。（圖示自左至右，與肯納及其夫人，……）

泰航公司 假曼谷機場大廈 設立「消息中心」 指導過往乘客旅遊事宜

泰國國際航空公司為方便來往乘客，已在曼谷國際機場設立一所消息中心，由數位熟悉業務人才主理，由每天上午九時至下午八時當值服務。該中心為北歐航空、泰國國際及其他聯營航空公司的乘客服務，指導過境乘客，解答有關旅遊的一切詢問，對旅客極為方便。

洛歇廠創辦人之一 史奎爾夫婦 抵香港觀光

美國洛歇飛機廠創辦人之一史奎爾夫婦，偕同洛歇公司一行廿七人，作環遊世界旅行，於本月十二日下午乘泛美航空公司班機抵港，作度假旅行。現由東京來港，在港停留兩三天，然後轉往曼谷、新加坡取道歐洲返美。（下圖為洛歇飛機廠創辦人史奎爾夫婦（左）抵港與溫迪莊（右）合影。）

廣九車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日來往班機

到港班機（星期二）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時十分
泛美	三藩市東京	下午十時五分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿五分
國泰	印尼星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	東京大阪台北	下午三時四十分
國泰	馬尼刺	下午八時一刻
澳航	雪梨	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
日航	東京台北	下午三時廿分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午三時一刻
德航	西德印度曼谷	下午四時
印航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼刺	下午六時三刻
加航	東京	下午四時卅分
印尼	耶加達	上午九時廿五分
瑞航	西貢	下午一時廿五分
馬航	新加坡	下午八時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午四時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	星馬印倫敦	上午十一時
英航	印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時一刻
國泰	曼谷馬來星洲	下午一時一刻
國泰	馬尼刺	下午四時一刻
國泰	東京	下午四時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時一刻
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午一時卅分
民航	曼谷	下午九時卅分
法航	曼谷印度巴黎	下午四時廿五分
日航	台北東京	下午四時四十分
日航	東京	下午五時卅分
德航	東京	下午四時三刻
印航	東京	上午八時卅分
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
菲航	馬尼刺	下午八時一刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午九時廿分
印尼	東京	上午十時一刻
越航	西貢	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午九時一刻

美國退休人士 又有一批遊港

美國退休人士協會及美國退休教師協會兩機構聯同主辦之環遊世界旅行團，彼等一行廿四人於本月十一日由東京乘坐德航客機抵此，作為期六日之遊。

洛歇飛機廠創辦人史奎爾夫婦（左）抵港與溫迪莊（右）合影。

英航辦事處代售 世界展覽會門票 入場券每張收美金二元

英航公司將於短期內開始發售紐約世界展覽會門票，屆時所有遊客均可在英航辦事處購買。英航公司已正式為該展覽會之代理。該展覽會開辦日期為一九六四年四月廿二日，一連六個月，又於六五年同時期再舉行。入場券每張收二元美金。英航公司在該展覽會推銷後，隨即派出高級營業人員前往各地協助推銷。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
漢陽（貨）	HANYANG	菲北	太古		
芙蓮些亞（貨）	FLINTSHIRE	日本	怡和	D卅四	上午八時
錫蘭（貨）	CEYLON	日本	太平	A卅一	上午六時
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	美國	美輪	D一	上午八時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
白倫士丹（客）	BAYERNSTEIN	日本	捷成	四號碼頭	下午八時
珍斯馬士基（貨）	JENS MSK	非洲	捷成	B三	晚上十二時
寶爾斯灣（客）	BOISSEVAIN	非洲日本	渣華	A十二	正午十二時
雲高倫（貨）	VAN CLOON		渣華	B十七	下午五時
興生（貨）	HINSANG	非洲	怡和	B五	下午四時

港澳輪	港開	澳開
佛山	上午十時正 下午六時半	晚上十二時 下午二時半
德星	（入塢）	（入塢）
大來	下午三時正	翌夜一時半

泛美班機 時人行踪

【本報訊】日本經濟同友會代表團一行，自曼谷乘泛美班機於十三日來港。石坂泰三，將於今（十五）日乘泛美班機前赴德國。石坂是日本經濟團體聯合會會長，……今日乘泛美班機自東京來港，史氏在港逗留四天。

截信時間

今（十五）日（星期二） 空郵

叙利亞、伊拉克、西普魯斯、伊朗、以色列、巴西、埃及 信件上午八時
馬來西亞、北婆羅洲 信件上午十時 包裹上午九時
印尼、加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時
越南 信件正午 包裹上午十一時
巴基斯坦、伊朗、埃及、非洲、尼日利亞 信件下午一時 包裹上午十一時
英國 信件下午一時
菲律賓、東埔寨、印度、緬甸、泰國、寮國 信件下午一時 包裹正午
美國、中南美洲 信件下午一時 包裹正午
以色列、義大利 包裹正午
瑞士、巴林 信件下午二時 包裹下午一時
非洲、馬來亞、新加坡 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓、西印度、巴基斯坦 信件下午二時 包裹下午一時
芬蘭 信件下午六時 包裹正午

明（十六）日（星期三） 空郵

韓國 信件上午十一時 包裹上午十時
泰國、巴西、敘利亞、伊朗 信件下午一時
尼日利亞、非洲、英國 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲 信件下午二時
夏威夷 信件下午一時 包裹正午
加拿大 信件下午一時
埃及 信件下午一時 包裹正午
菲律賓 信件下午三時 包裹下午二時
澳洲、紐西蘭 信件下午四時 包裹下午三時
非洲、馬來亞 信件下午四時
緬甸 信件下午五時 包裹下午四時
越南 信件下午六時 包裹下午五時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

日本、以色列、美國 信件上午十一時
中南北美洲、英國、馬來西亞 信件正午
荷蘭、巴拿馬、泰國 信件下午三時 包裹下午二時

參加中韓世運預賽 中國隊選出

港聯隊陳振權楊偉業亦入選

願否代表後日答覆

【本報訊】華人足球會遴選小組，昨日選出十八名(包括「國腳」)代表中華民國與韓國作世運足球預賽代表球員。惟十八球員並無正副選之分，名單如下：

黃文偉 劉添 曾鏡洪 譚秉森 陳耀洪 李國華 郭錦洪 羅北 郭德光 雷煥璇 陳振權 莫振華 姚卓然 楊偉業 張子慧 羅國泰 張子岱 黃志強

此十八人中，有張子岱一人，曾參加過英國黑池職業足球隊，現在參加中韓世運足球預賽，是否違反業餘規則，華協會已經備去函國際足協查詢。另一方面，並徵求對該隊的歸國同意後，才派遣張子岱上陣。所有入選球員，他們是否願意擔任中韓預賽的中華民國代表，華協會限他們後日下午六時以前答覆志願書。

華聯遴選小組會議，昨日在華協會所召開，開會後即通過依照過去習慣提名選人，並決定先選出十一球員，然後再補充「門將」、「後衛」、「兩中衛」、「三前鋒」，合共十八人，不分正選與後備。

十八員「國腳」在順利狀態下選出，首先選出的十一人是郭德光、羅北、郭錦洪、陳輝洪、劉添、黃文偉、黃志強、張子岱、張子慧、姚卓然、莫振華、羅國泰、陳振權，合共加選七人為雷煥璇、李國華、譚秉森、曾鏡洪、楊偉業、羅國泰、陳振權，合共十八人。

在提名選人時，劉儀、黃松江、周少雄三人，均曾上名，但均以票數不够而落選。劉儀與譚秉森兩人本來同獲六票，可是為着爭取新血任「國腳」，主席胡猷芳則一票給譚秉森，譚遂以七比六票氣走劉儀。

華聯昨日選出的十八球員，除郭德光、陳振權、譚秉森及楊偉業為新當選「國腳」外，其餘十四人過去均已代表過中華民國出席世運、亞運或歐遊卡足球賽的「國腳」。

遴選小組昨日會議並通過如有當選球員因事放棄入選資格，決授權遴選主席胡祖，另聘總幹事黃耀洪，及陳永東三人負責物色好手補上。

出席昨日會議者有胡祖(主席)、黃耀洪、張志誠、辛俊英、彭弓、陳安、余宇倫、郭英權、李渙、劉真新、陳永東、程哲聯等。

中遊單打網球賽

葉觀雄韋良進準決賽週

雙打今日舉行兩仗

【本報訊】中遊會網球錦標賽，昨日兩場，男子單打中，葉觀雄竟是六比一與六比二次過擊敗李文新與羅樂文的比數與韋良，分別以二比六比四和六比四贏得顯得吃力。

葉良與羅樂文實力頗為接近，故爭持較緊，羅樂文利用他的經驗發球技巧，佔得相當主動，但擊球自殺過多，每一盤均有數局是吃光蛋的。

文，進入準決賽週。單打八名種籽球員中，除了許子石因為目的不在於贏，球迷觀看這場的勝負，主要是欣賞大葉種籽外，其餘種籽均能順利打入前八名。的球藝，因為大葉雖然體力與速度佔優，但技巧勝是必然之事。李突兩盤都是經過一平、二平、三平、四平以後連負兩局而敗陣。

昨天直六淘汰了兩名種籽，那就是第八種籽李突喬，與第六種籽羅樂文。兩場比賽的結果，雖然都是二比〇，但分數却完全不同，葉觀雄勝李突第一盤輸了五比〇以後，第一盤曾以四比三領先，第二盤亦曾以三比二佔優，但因擊球錯誤過多而無法取勝，亦只取到第二與第四局，被葉觀雄以……

又男子雙打第四週賽事，今日舉行最後兩場比賽，下午五時半，在中華遊樂會內舉行，秩序如下：

(一)葉觀雄、吳文驊，對E·M·科士打、科士打。

(二)馬健臨、羅樂文，對彭錫霖、徐錦翔。

……無場前列兩人的名字是種籽組的名字，如無意外，葉吳組與馬羅組，應勝希望較大。

鮑景賢今乘龍

中華民國足球健將鮑景賢，於今日上午十一時，在婚姻註冊處，和鄧愛蓮小姐舉行結婚禮，晚間假麗宮樓設宴親友。

星洲突致電足總

取銷港星埠際賽

據謂因球員多人不能告假

今日球員集訓亦取銷

【本報訊】星架坡足總昨日拍電致給本港足總，表示暫停來港作期好客埠際足球賽，此中原因，待今日下午三時半，星足總副會長郎樹顯來港期來公函後再行詳告。

記者查詢，原來本週日在大球場舉行，星港埠際賽因星架坡球隊原定期後日抵港。現在突然宣佈改期，據悉此中原因，為該隊有球員多人，在星服務機關，不能請假離星來港，星足總不得已，乃來電請求將已定期上演的港星埠際比賽暫停，補賽日期，尚待港星兩地足總商定。

又：原定今日舉行的港星埠際賽香港球員集訓，現因改期的原故，宣佈取消，待定期後再行通知。

體育

婦遊網球賽 下月頒獎

婦遊會主辦婦女網球錦標賽，經已完畢，定十一月二日下午六時，在該會出賽會所，舉行頒獎禮，屆時將請按察司何瑾爵士夫人主持。

明天不來是學生組的決賽期，但單打錦標已名花有主，雙打亦只除最後一場決賽，所以明天中遊會內無疑事。明後天繼續舉行兩場男子單打賽，由楊國衡對張洲，林方對徐錦翔。

詹秀棉劉玉蘭奏凱昨日返台

遠征網球賽三項錦標的我國兩名女國手詹秀棉、劉玉蘭，昨日乘四川輪凱旋返台。圖左起為：何勉君小姐，葉觀雄，劉玉蘭。本港許多網壇人物，均到碼頭送行。

足聯夏令賽 獲得進賬 三千餘元

【本報訊】足聯本年暑期舉辦華人足球聯賽……

足總參加亞洲盃

今遴選球員

聯賽會安排週末空出秩序

【本報訊】足總定今日下午六時半，在會所召開議會，同時舉行聯賽管理委員會及埠際小組會議。

由於港星埠際賽暫停，本週甲組足球聯賽又未有秩序，週末與週日兩天表期，便將安排甲組聯賽的秩序出，足總聯賽管委會今天會議，即將在此兩天舉行。

埠際小組今天會議時將遴選卅人集訓，此卅人乃足總參加亞洲盃足球賽的候選人，將來再挑選其中十八員好手為亞洲盃賽的「香港腳」。

……十八人選，這十八名已……

【本報訊】足總是否有意「港化」球員的身份？主席莫慶昨日對此極力否認，並表示執行這個條例，祇是根據國際足協所訂的球員代表條例而執行而已。

他說明，全世界的足球員，都受這條例限制，而香港祇是現在才通過執行。

足總聯絡小組，昨日舉行記者招待會，席上有主席協出球員身份問題要求解釋，莫慶曾作上述答覆。

出席昨日招待會的，有主席陳鑑川，秀書莫慶、俞瓦和、畢特利，及各報記者。

在會後記者所問的球員「港化」經時，陳鑑川的解釋，是此項條例的執行，除了執行國際足協的條例外，足總祇是欲分清楚球員的國籍身份。

記者又問：照國際足協所訂，凡球員代表任何國家出席國際錦標賽，和國際性的表演賽時，此條例才可以執行。在無錦標性的埠際表演或友誼賽時，何以不許「有身份」的球員參加？

陳鑑川答：國際足協會長羅斯爵士在港時，對該項條例的解釋是，凡與外來隊對抗，不論錦標賽、埠際賽、及友誼賽，如果冠用香港的名義，如香港聯隊、香港選手隊、香港代表隊等，都不能援納曾代表外國的球員參加。

莫慶補充說：以前因為不明瞭此項條例……

曾代表中國球員

可申請代表香港

莫慶對港化案又有解釋

又謂港星賽祇詢問能否出賽而已

……，凡外隊在港作賽，除「華聯」外，用香港隊名義上陣時，都有曾代表他國的球員參加，在名義上和而于上都說不過去，而且有失香港聯隊的意義。更經羅斯爵士一說，故此是總便要籌組成一隊能純粹代表香港的球隊。

港星埠際賽所選用的選手隊，就是足總立例後第一個代表香港的陣容，入選的球員，亦規定在本月十七日以前答覆足總，願否代表參加。

記者問情況如何？據答：到現在為止，球員的申請免役信一封也未收過。陳鑑川再解釋，是總請球員答覆祇是能否出賽該場埠際賽，而非詢問他們是否以後願意，仍否有資格代表香港腳。他答華協會的國腳名單中，曾已榜上有名，故不能入選港隊。黃錦洪表示，代表中國參加獸賽，並非國際賽，而且那時還未定出限制球員條例，如果是知道的話，將不會代表中國參加了。莫慶希席他們向足總證明備案，以便考慮。

陳鑑川說：如曾代表他國出席國際賽情形，足總在何種情況下可以接納？

莫慶表示：照例來說，曾代表他國出席後的球員，是不會被接納的。但以前足總的情形不同，從未去條例，因此不能對以往的事實追認，亦不能當為他們正式代表過任何國家。以後，此項條例將嚴厲執行。

陳鑑川則表示，如有球員自動申請願為港隊效力，待執委會研究這條項國際足協所定的條例後，可能會被接納，而且還亦是根據球員意志及入身自由去留而執行的。

本會招待會上另一個問題是記者所發問的，就是大球場本季開始新執行的九場新例，引起外間不滿，足總會否考慮改善？

陳鑑川答，在球季未開始前，現務局於行現在的方法，是總委員們亦覺不便，但否無資料可以交涉，現在球季開始，大球場亦比較過兩場，已經搜集資料由場地小組研究，並將向執委會報告，派人向當局交涉。

另一個問題就是記者在入場時，要將入場證號碼登記，發記後便不能復入，使記者極感不便。陳鑑川表示，足總亦會同時向當局討論，盡量使記者在工作上避免有阻礙。

修頓六強殺科戲

自力遇中青 流星碰閩青

【本報訊】修頓男子甲組球六強決賽，今夕演戲科戲，八時自力對中青，九時流星對閩青。今夕原定的六強錦標賽的六強決戰，今夕只三場，惟以紅番會棄權，依照賽會的規定，該隊不能再出賽，因而紅番對儀生的一仗，亦宜告取消，故然科戲祇有兩場上演。目前六強形勢，流星為唯一長勝軍，孫生與閩青，均曾負一場。今夕流星若能保持長勝紀錄，則成為本屆盟主，如稍有差池，將須再作三強爭霸戰，故在今夕尾場的錦標決定性是非中，亦為流星的備戰。

閩青中青對自力，勝方實力仍有距離，是中青雖然各將够氣力，在技術上未足，球員的完整的一隊，作戰經驗，仍屬未足，復以缺乏組織動作，今番對陣之一組動旅自力，中青自難免吃虧。

尾場流星對閩青，為錦標賽的最後決戰，流星兵強將勇，在本屆錦標賽為實力最強的一隊，乘指揮若定，黃助戰，亦能連以誘是否保持水準，尚待臨場，實力而論，閩青人才方面力，能設得容易，流星以堅守，攻守俱佳，故在形勢上，仍佔上風，將必搶盡雙方氣下球……

足總立例無奇不有

球員演出不夠水準

車馬費由各會負責

元朗馬上反對聲言不出場

【本報訊】足球總會最近會表兩各方面，大意謂今後凡入選為足總迎戰外隊的代表球員，倘在比賽中不能演出水準，該球員的車馬費，須由該球員所屬球會自行負責。

是總透川此一通函，各屬會頗表不滿，認為祇下球員代表足總迎戰外隊，純屬一種義務，各球會固然不能保證該球員必定演出水準，同時又未有請求足總必須選擇其旗下球員代表足總與外隊比賽，故足總此一措施，乃完全不合理者。為此元朗體育會已覆函足總，謂今後該會球員如入選為足總迎戰外隊代表，將放棄入選資格，決不上陣。

馬圈動態與晨操評述

次天各場準備概況

·陶樂駿·

賽前觀察

週一談馬，應特別揭示，供週來的進備形勢，首日的場際各多所論列，今次天各場準備大概……

[illegible]

生財動態堪注視 前奏曲有力爭雄

[illegible]

馬雷達步密勁雄 羅輯操足有勇態

[illegible]

首天第九場 盯緊了不情

[illegible]

東京邀請運動會

體操單車劍擊 發生裁判糾紛

蘇體操選手加分後解決

【東京十四日電】東京國際運動會預演場上，自十三日開始正式比賽，昨日在十三日的體操、劍擊及單車比賽，自行車四千公尺個人追逐賽……

[illegible]

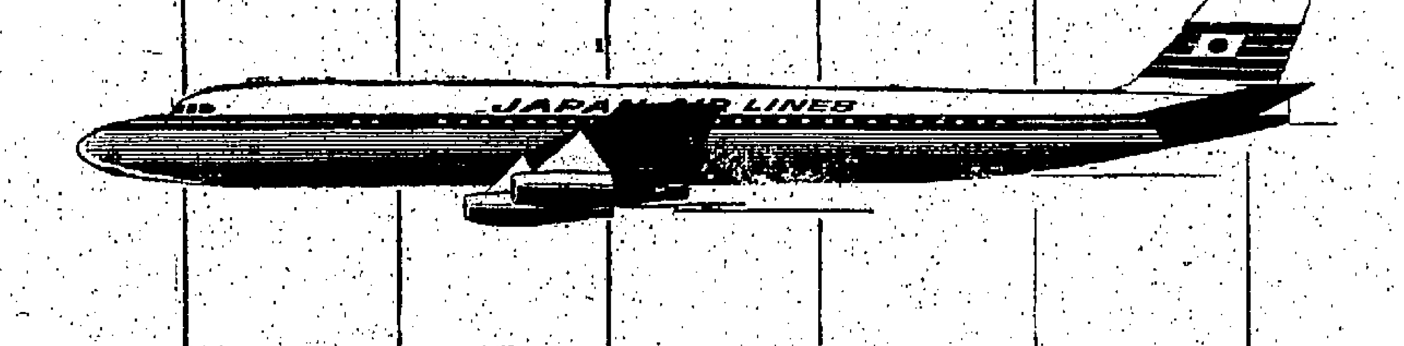
星期一 星期二 星期三 星期四 星期五 星期六 星期日

每日一班

豪華噴射客機

由香港

直飛東京



日航來往東京客機現在已由每星期10班增至12班每日有1班JET COURIER豪華噴射客機由香港直飛東京其餘5班則經台北沖繩到東京並可由東京搭日航機轉飛日本各大城市或經檀香山到加州。

日航以服務週到馳譽全球其噴射客機獨具之東方情調以及舒適之享受能令乘客在極度愉快中安抵目的地。

日本航空公司

JAL

星期一 星期二 星期三 星期四 星期五 星期六 星期日

星洲突禁藤條出口 影响本港藤器工業

因減稅關係港製藤器輸美大增 不能採用大陸原料須增闢來源

【本報訊】本港藤器，年中用口藤條甚大，尤以輸美者爲最大宗。因此，所需原料大部份是來自印尼、星洲等地，而非採用中共區原料，但新加坡因與印尼絕交，爲免藤器原料斷絕供應，特禁止藤條輸出馬來西亞以外地區，如此一來，對於本港藤器工業自有相當的影響。

據悉：一九六二年本年藤器輸美總值港幣一千四百七十萬元，佔全部出口總額百分之六一．五，一九六三年上半年輸美藤器總值港幣八百萬元，而上半年出口總值一千二百八十五萬九千一百九十元，輸往美國的佔百分之六十三。自本年七月一日起，美國再減低香港藤器關稅百分之二十後，港製藤器輸美更爲活躍，出口數字比前大增。

今年如星洲方面藤條未能輸港，本港製藤器工業所需原料，自要向其他方面設辦，印尼也可能是採辦的主要目標。

昨據新加坡來電稱：新加坡政府昨已通知此間藤條輸出馬來西亞（馬來亞，沙巴及沙勞越）以外的地區，以保障原料免有斷絕之虞。藤業，是新加坡在印尼與馬來西亞斷絕貿易關係後受到影響的數種行業之一。新加坡的藤的來源主要是來自印尼，現在印尼供應斷絕了，存貨可維持至大約三個月，如印馬貿易關係相時仍斷絕，此間藤業工友逾一千人將受到影響。財政部貿易組前日再度召集當地藤商廠家與藤業工友代表六人，商談如何保護藤業及工友的措施。

據該公會秘書及代表之一的阿都卡迪說：該公會已向財政部表示支持對政府工友的臨時措施即在印尼與新加坡斷絕貿易關係的期間，工廠停止出產，工友仍受僱用，但須與政府合作給有關工友以其原來的三分之一的工資。不過，他指出，他們對政府當局禁止藤條外輸的事，不表贊同，他們曾向財政部陳情取消這項新禁令。據他說：他們在本月十二日接到政府當局通知不准輸藤條往馬來西亞以外地區之事。他說：新加坡藤業主要的是做出口生意，將藤條、藤皮及藤器輸往歐、美、香港及各國。政府禁止輸出的是藤條即未加工的藤條，加工的藤皮及藤器則不受限制。禁止藤條將立即直接影響到三十巴仙藤業工友失業，即大約三數百人。藤業工友估計有一千多人。阿都卡迪說，藤條出口前，須要清洗及挑選，禁止藤條外輸，這些清洗及挑選藤條的工友立即失業，因此政府這項禁令，有顧此失彼之缺陷。他們希望政府重新考慮之。

國際糖價昨日無報 砂糖市安定 交投亦轉靜

【本報訊】砂糖市，之波折現象，更不足爲原因，除應致國際在大週間商因國際糖價，以此一時之起伏而判斷糖行情一再突飛猛晉價波升而迄起商撤，翻騰偏市道之處之激勵，並因本月份開因貨家慎於數月前，預於後市之轉折關倣台灣特砂之第二宗貨糖價既升後降之刺激，主要係以外商行情輸星，成將延期被日之未來成交機之影，作依歸，況本港目前抵步，同時，大陸白且在此高價中更不穩之發展正感疏鬆之時，砂糖之本月份輸入此多作吸進，以靜觀糖，如國際糖市一旦再開供銷數額，較之往市之價亦趨向。因此度穩定，則本港糖市月縮減，而際糖粗砂，行上之交投若形淡自亦隨而跟上。後途輸入此間之日期落。同時，疑途週一糖此間所接到之星，尚無確定，頗使輸照例未有外商行情之洲航訊：新加坡糖市貨訊週到，相信在今在去週未顯得相當旺（週二）日之市勢當盛，由於古巴遭受颶有較明朗之表現。風成災，蔗園毀壞不昨日本港方面之太與機，致令國際糖白砂古糖廠牌價亦並不動糖漲勢方興未艾，由，ⅩA粗砂雖抓仍爲於十及十一月份標準八十八元。SG幼砂幼花白糖，每噸底價八十七元，四星麻包白糖由九十六鎊元先令米幼砂九十元零二角而九十九鎊，粗砂由，紙包米幼砂九十元九十七鎊而九十九鎊，B漆搭油白砂九十十元先令，原糖盤由二元。八十鎊而八十二鎊半

合灣特砂，行上一，古巴原糖每磅由港般實盤嘗接八十六元仙之九仙點十六而九，間亦有高將八十七元仙點卅九，因此糖成元者，不過成交極此間台糖輸入商紛紛餅，惟幼砂市道落盤漲價兜抄上昇，見間軟，但抓價格已縮使台糖一日數度拔順間八十二元，大陸揚，迄至閉市時，大帽花粗砂大盤價按八宗期盤交易，但噸扶十五元，有零盤商抵直上七鎊，惟宗交叫八十七元。細觀此易行情，每担激漲三種「大漲小回」之上元五角。落，純屬商場上常有發動，台糖漲勢淡

入勝越機高攀，絕以博取厚利，但據台糖大宗期盤之九十二鎊半底價，每担已與原利潤廿七鎊，折合馬幣爲南百卅二元兩角，由於十月份輸入之台灣特砂，每噸C&F繳貨價爲六元鎊，折合馬幣價爲五五九元，而在九十二鎊高價時成交易，但噸折合馬幣爲廿九一元兩角，每噸可獲純利兩百卅二元二角。（金）

樹膠市價 一片牛皮

【本報訊】星洲膠市，昨日朝市之價格站

股市交投暑暢 大勢依然疲淡

—昨市成交百餘萬元—

【本報訊】昨日股票市交投暑暢，成交總值一百零五萬元，行情疲靡乏見起，一般上落甚微，大勢疲淡。

價昇者有：信託外二分半，太平外二分半，連卡佛外一角。價下挫者有：黃埔船塢挫二角半，均益倉挫一角，九巴挫五角，九龍燈挫一角，香港燈挫一角，青州英坭挫五角，城市酒店挫一角。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三二八．〇〇	三二八．〇〇	三二六．〇〇	三二〇
（英倫登記）	三〇二．〇〇	三〇二．〇〇	三〇二．〇〇	一七五
渣地公司	六五．〇〇	六五．〇〇	六四．五〇	一、三六六
信託公司	一一．八五	一一．八五	一一．八五	二、〇〇〇
香港煤氣	一四．二〇	一四．二〇	一四．二〇	一、〇〇〇
怡和	一〇．三〇	一〇．三〇	一〇．三〇	[illegible]
黃埔船塢	四〇．〇〇	四〇．五〇	四〇．〇〇	五五〇
香港燈	二七．四〇	二七．五〇	二七．三〇	四、五三二
城市酒店（新）	七．〇〇	七．〇〇	七．〇〇	一、九〇一
會德豐	一一．八〇	一一．八〇	一一．八〇	四、〇〇〇
九龍燈	二二．九〇	二三．〇〇	二二．九〇	三、三六八
香港啤酒	四七．七五	四七．七五	四七．五〇	七〇〇
電車公司	三六．〇〇	三六．〇〇	三六．〇〇	一、二〇〇
油蔴地小輪（除息）	一〇二．〇〇	一〇二．〇〇	一〇二．〇〇	二〇〇
九龍巴士	五三．五〇	五三．五〇	五三．五〇	三〇〇
太平	三．八二五	三．八二五	三．八二五	七、〇〇〇
會德豐紡織	四．五〇	四．五〇	四．五〇	四、五〇〇
九龍倉	五五．〇〇	五五．〇〇	五五．〇〇	[illegible]
均益倉	二二．三〇	二二．三〇	二二．三〇	一、二〇四
青州英坭	六九．〇〇	六九．〇〇	六九．〇〇	一、五〇〇
牛奶（除息）	三三．〇〇	三三．二五	三三．〇〇	二、五二四
連卡佛	二〇．五〇	二〇．五〇	二〇．五〇	四〇〇
橡膠信託	四．五〇	四．五〇	四．五〇	一三三

（註：上表列出者，是係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

海外豬牛雞源疏 昨市價仍難大起

牛隻大盤漲十元下豬肉市較爽 三鳥價無大變禾花雀多到價順

【本報訊】最近兩三天，海外生豬源到九十餘頭，昨雞、鴨每斤二元，中鷄每斤二元六至三元二，大陸方面有大到百餘頭，大盤價比前天每担拔升十元，三元八〇，平頭鵝每斤三元六至四元。新界方面也有印尼牛亦成二百零五，較前日漲價，以市價難升，大宗貨到，零售方面，前天没有變動，昨大内腩牛價每斤四元六至元，零售價除肥肉外，紀念孔子誕後，牛羊肉豬休息一天，没有開市。說到三鳥市况，昨由大陸運到毛鷄百餘隻，來源比前稍疏，每斤二元八，中下鷄價元半至五元，目常以上，禾花雀每打六元，新鮮大禾花雀每打四元、較多，據說乃酒樓食館需求殷多。（日）

巴紗價格雖低跌 港紗行情仍堅挺

織布廠請求減價無效

【本報訊】巴基斯坦棉紗新貨又有大量運到，本月下旬至十一月初仍將陸續有抵港，但雖然多到，港紗價未受到巴紗的影響而落價。昨據棉紡業內人士消息：基於近日巴基斯坦紗新貨多到，價格降低，本港織布廠向紗廠提出要求，將港紗價格降低二、三十元一包，以利布廠的採購，但此舉是無可能接受者，因爲去年本港布廠已經從得用港紗價格雖然比去年同期，的機會，現在港紗價高一百元左右，但布廠從前訂入的港紗期貨，尙有一部份未用清，以目前港紗的價格而言，並非過高，

實爲合理，如果按照棉織品在國際市場的銷價比較，本港二十支A級紗每包應該在一、〇二〇元，但是現在祇站九七〇元至九八〇元而已。棉紗業內人士又指出：巴基斯坦紗新貨多到而跌價，原因是滯銷，但爲何巴基斯坦棉紗價比港紗便宜，其實前本港布廠要求的是高級棉紗，故此港紗卅二支及四十支供應仍然緊張，由於精梳棉紗暢銷，A級紗實銷也不錯，因此，好些紗廠在明年

二月份以前，不會有剩餘的棉紗出售，恐怕十二月份港紗的供應又將進一步抽緊。（紗）

外圍行情無甚變化 金鈔市呆定

K金尾盤二五零．一二五 鈔尾盤五．七二三七五

【本報訊】昨日星期日的外國行情無報價，十二日（週六）的外國報價，有如下列，倫敦金價仍報二五〇司令又九便士，歐洲金價報三五．〇六一（乙式），具發特金價報三五．二〇（升），前價爲三五．二〇八（乙式）、蘇黎世金價乙式四〇．二六。

倫敦及紐約証券紛分別報：

日股昨仍不振 下跌四點九五

【本報訊】據香港太平洋証券公司昨接大阪屋証券株式會社電訊稱：東京股票市場星期一（十四日）

東京証券交易所（十月十四日）平和不動產

日股一週回顧

太平洋証券公司接大阪屋証券株式會社調查部

港市難大漲 預料今日市情暢旺

泰出口米價改低

【本報訊】本港米行爲紀念孔子聖誕，昨天繼星期日例假之後，再休假一天，米行有大休息，所以本港米糧後市，米行人士認爲今日（星期二）交投必過三天假期後，今日市勢可望暢旺，但因存底來源及價格不佳，米價仍然堅挺。

麗都·大華 下期獻映 東寶公司出品 原野風光千軍萬馬 騎俠戰爭氣壯山河鉅片 這回人拍海計 It's MONEY POWER And WOMAN THAT DICTATE! 贈券停用 敬請原諒

關東十一俠 THOUSANDS OF EXTRAS, CAVALRIES, BATTLES AND FIRES 稻垣浩 SPECTACLE by long shots from the air. TOHO PRESENTS YOSUKE NATSUKI · MAKOTO SATO in Bandits on the Wind directed by HIROSHI INAGAKI (of "RIKISHAMAN" fame) 東宝 TOHO

原野突圍單騎脫走 十騎縱橫萬馬陣洋鎗隊中行險着 雪夜刼官調虎離山 衝破千軍圍捕網斷橋失火葬雄師

就地處理 當地專員 請讓本行之特派當地專員爲君解決一切銀行需要 美國銀行（美國註冊有限公司）

紐約 大世界 中央 仙樂 第一新 美麗宮 國際 寶箕灣 長樂 明天九院獻映 烽火恩仇十六年

大阪屋證券 香港總代理 太平洋証券公司 經營日本股票 備中英文資料 歡迎來電諮詢 函索免費寄贈 地址：中建大厦四一六室 電話：二三一八六·三四三七三

本週股票介紹：
公司名稱	資本額（單位日元）
松下電器	33,750百萬
鐘淵紡織	9,852百萬
大阪水泥	4,500百萬
中外製藥	2,700百萬

倫敦 百老滙 國賓 下期獻映 伊士曼七彩攝製 諜海四壯士 FOUR BRAVE ONES

最後今天 鳳閣驚魂 八表雄風 天明 九院獻映

真光 今天四場獻映 五煞星 英京 永華 廣場大屠殺 麗聲·皇后·皇都 不日隆重獻映 猛鬼屋 THE HAUNTING 百樂門·東方·快樂·麗斯

商情表

棉紗	

娛樂

桃麗絲克最快樂的時刻

·倫士·

星海探秘錄

正當桃麗絲克的影片「空姐艷史」在香港上映的時候，她却退出了影壇，而跑到聖資納德修院去做修女去了。這對桃麗絲克的迷們來說，的確是一件大事。

桃麗絲克說：「愛情是什麼呢？」[illegible]

[illegible]

，可是不夠徹底一來，她却下了決心去做修女，這叫唐洛資遜怎麼不心傷呢！據唐洛資遜說：「桃麗絲克所進的修院是一所十分嚴格的修道院[illegible]」

一位天主教神父說，桃麗絲克對這一項決定是不會後悔的，因為她一向就抱着「一個念頭，而且這是一個靈魂上的和天主之間的一個問題。」

[illegible]

桃麗絲克在告別影壇的「空姐艷史」中。

影劇人雙十晚會歡宴席上的尤敏與黃也白。

尤敏帶恙祝國慶

秦劍林翠未露臉

最近從華國渡假返港的秦劍、林翠夫婦，[illegible]

[illegible]

銀海新潮

新馬師曾邀夏萍合作演撲水世界

新馬師曾自南遊歸港後，一直沒有他的消息，有人以為他會脫下紅褲子，不再在戲台和影壇露面，[illegible]

[illegible]

趙五娘

㊉趙五娘離開陳留郡之後，千里迢迢，備受艱辛才抵京城，[illegible]

[illegible]

……五娘終於饒恕了。（完）

⑪

⑫

⑩

荔園 港九獨一 人人歡迎 大家樂園

地不分東南西北·人不分男女老幼

[illegible]

重要啓事：自一九六三年十月十二日起本園改用新電話號碼：八六四二八七 八六四二八八

環城油龍金華 多寶 球利地城星樂

最後今天

片期規定第七天必映

新舊老戲 統闔府 請光劇幼宜

少女懷春，女人寶鑑，男女王老五追求南針！

少女懷春

丁張羅李彭西 瑩儀蘭克鵬 刨 瓜

金國金明新 陵民華聲台 舞

滿

七天即是 映第旺旺

子母碑 全部伊士曼七彩

彩色鮮 做手 唱工

手搖鑄字機 讓出

本報現有手搖鑄字機兩部，價廉出讓，有意者請電話二四二二九六接洽

服請 嗽咳弱肺

利寶大華「大補劑」

勁勃氣生·猛虎精龍

起常便咳嗽·肺弱不調理

神提又營養·加強肺機能

貴可更康健·補肺兼身強

利寶大華是健康之磐石

利寶大華是家庭之娛婚

總代理：德隆洋行

恰和大廈 電話：三八三五七

香港新世界 英京 光明 皇宮 今天最後

笑料橫飛 皆大歡喜

魔術的 愛情 式喜劇

聯美公司西部巨片 利舞台·樂宮·下期映

烽火邊城

三國雄城連奇出將奪 爭邊火？突悍敢！兵，天烽，城兵

片上中文字幕

困絕三請園進奪決 谷，援壯兵蓬攻山戰 美軍，飛騎，連環，雄師！

利舞台 樂宮 快將獻映

聯繼剛秘常又飛地藩神 沒去身英 美勇一島一鉅 製部一破鐵公司金神後非！

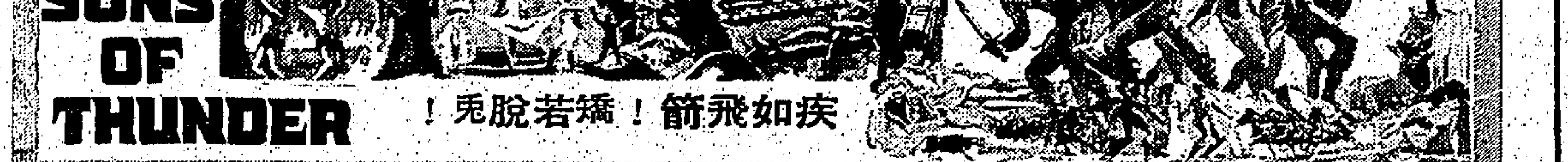
天·走·出·無。 來鬼壁飛遁！蹤 擅世 勇手 雲播

朱倫 洛 甘馬 飾演 太保 雷神！

雷神太保 特藝七彩

是一部西洋「封神榜」！

疾如飛箭！矯若脫兎！



利舞台·樂宮

今明最後兩天

時間：兩點半·五點三·七點半·九點九

聯藝公司雅顛激烈巨片

彼得斯汀諾 夫羅拔·梅露·格拉斯·泰倫史丹 主演

戰海英魂

新綜藝體 中文字幕

督察專橫，假淫施虐！ 大手手上，海手，遭懲，密叛！ 威水兵，入國法，艦官，倶石！

下期 烽火邊城

利舞台今二十點半風流寵家

新華·豪華

最後今天獻映

環球公司奇案張打門倫理巨片

性格巨星 李谷 性格巨星 查理士碧福 鍾芙妮漫 合演主演

彩七中文上片 焉雄尤物

爲她父子大衝突！ 爲她了，到了，不理都不！

冤冤相報·互相殘殺

明天盛大獻映

環球公司本年度榮譽貢獻

風流武士

壯麗七彩·片上中文

今天 新華 豪華

麗都·大華

今天請早

哥倫比亞不朽言情鉅巨片

威廉荷頓 金露華

羅莎蓮·羅素 蘇珊史 泰寶 奇利夫 羅拔遜 主演

狂戀

今天 大華 麗都

下期獻映關東一十俠寶巨獻

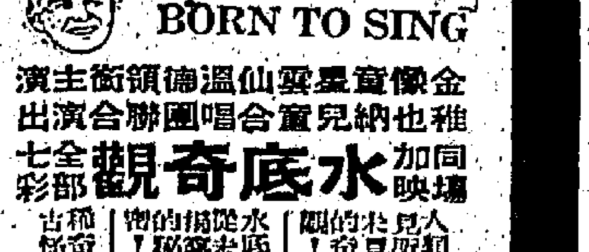
樂聲·新聲

今天最後

明天獻映和路狄士尼彩色片

戰火餘生

新聲震寰宇



同場加映 水底奇觀 全部七彩

今天 樂聲 新聲

倫敦·百老滙·國寶

欲看從速！ 映期無多

李湄·趙雷·石英 主演

趙五娘

伊士曼七彩潤銀幕

下期 課海四壯士

麗聲·皇后·皇都

今天特別時間

全港輿論一致好評

桃麗絲克

空姐艷史

三個空中小姐 三種不同性格 三個戀愛對象 三種不同遭遇

猛鬼屋

今天 麗聲 皇后 皇都

單方一味氣死名醫

甸軒

諺云：「單方一味，氣死名醫」，俗然鄉人實有，年前患肝腫痛，延醫調治，醫藥罔效，而疾如故，西醫之心……

髮菜黃紅棗食之，可愈肝腫漬，生地黃搗汁和麵，可愈心痛，故博識廣聞如蘇東坡、沈存中，猶留意於各地單方，蓋無醫院，藥不易致也。

山川人物

扯東拉西集

替·不·合·理·服·務

在「功利主義」社會之下，如果不是絕無所求的人，樣樣講合理，必然會先遭到失敗。

有許多事情，我們認爲合理的，雖也以爲合理的；同樣，有許多事情，我們認爲不合理的，雖也以爲不合理的。那麼，合理則應該做，不合理則不應該做。可是，結果却並不如此。於是，這社會就有着不應該做而做，應該做而不做的不合理現象。

「委屈而不能用，恐懼而不敢去」，不盡由於主觀的愛與惡，其中亦有環境的扞格。

譬如從事於某種不正當職業的人，他們何嘗是出於自己的意願，其所以如此之故，是由於被迫。……

十二金人

南宮搏

內部傾軋

蘭花夢

鐵嶺遺民著

第卅三回：壯志難酬　牌機獨運　熄媒擺業　五權祖復金甌

半靜寂地帶

丹尼

一春花絮

夜歸人

約翰·史提芬·史特茲何原著　南汀譯

貞操古俗勾奇

人海小幽默

市聲

跑馬溜溜的山上

鷓鴣天（燕花）

林邨園

今日播音節目

香港電台

麗的銀台

商業電台

商業第二台

麗的金台

中文電視

綠邨電台

分類廣告

新式巨型 X光　照肺十元

外皮　余日初

雜症

李綺蓮　婦科　特效藥

潘柏

陳銳培

癬

唐玉霞

月事

耳聾機

惡毒　古奇方

朱仁生　外皮　小便

尹國良　瘡科　皮膚

梁安妮　婦科

簡鳳顏　婦科

喉　吳景雲

陳永福　尿病丹

龍虎風濕丹

陳玉棠

哮喘

久咳哮喘

史達生

驗孕　虫血　照肺

各地通訊

大陸各地產棉區 棉種亦普遍缺乏

「人民日報」稱因遭天災減產關係 全大陸有半數產區無法留足棉種

【中央社訊】正當中共大吹大擂今年農業較去年「好轉」之際，「人民日報」在十月八日公開承認：大陸各地，特別是華北地區的棉種，普遍缺乏，要其他棉區良好的地區，把多餘的棉種，優先支援華北。

據該報「評論員」指出：華北地區棉花無法留種，係因主要棉區遭受嚴重水災而減產。其他各地缺乏之棉種，是因優良品種由於人爲的混雜，或自然雜交而逐漸退化，致影響產量。據該報透露，全大陸一年所需的棉種，由於減產歉收，有半數以上無法留足。

【本報訊】中共「農業部」頃又發出一項「緊急通知」，要求各地共幹立即抓緊棉花後期病蟲害的防治工作，保護棉花。

據說，自五月以來，大陸主要棉區──黃河和長江流域陰雨連綿，氣溫較低，致使不少地區的棉花發生病蟲害，據說相當嚴重。許多棉田發生的「地老虎」、「蝸牛」等病蟲害已造成損失；棉蚜蟲也在擴大棉田面積中泛濫發生。

[illegible]

大陸知識青年劉澍德 因出版一部小說惹禍

描寫青年下放農村生活過眞實 被中共指爲資產階級予以圍剿

【本報訊】大陸一個將名劉澍德的知識青年，出版了一本題名……的小說，主要是描寫知識青年「下放」農村後的生活情況。據說，他原來……

[illegible]

中共召開「僑聯會議」決定 續加強奴役僑眷歸僑

【本報訊】中共控制歸僑的工具──「中華全國歸國華僑聯合會」，於九月十八日至廿七日在北平召開了一次擴大的「會議」……

[illegible]

菲擴大「教育菲化」範圍 連菲人所設學校 亦不准設漢文部

【本報馬尼剌航訊】菲律賓教育部私立學校……

[illegible]

粵省農業收成不好 農民收入減少 生活比前更苦

【本報訊】廣州消息，今年廣東地區，由於嚴重旱災，致使農業歉收……

[illegible]

中共在大陸各地 增闢水陸運輸綫

目的爲便利攫刮物資

【本報訊】綜合中共……

[illegible]

風濕專科 梁藻衡專醫脚軟

新蓮醫館 九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八六四四二四・八六〇五〇六 診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

風濕 筋骨 劇痛 一服見效

治愈醫案

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九 會經試過 逢人話好 讚不停口

正舖：上海街三百二十號 電話：八一五一四三三 支店：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 深水埗分店：北河街一百八十九號 電話：八一〇五八二

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天一元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

「打響算盤」的聰明抉擇

下列各號信箱現有信存本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取

286 288 290 294 296 297 298 299 300 301 303

紫蘭樓 忠信大厦 嘉蘭大厦 深水埗街市對面旺舖招租 深水埗碼頭附近新樓招租 崇源置業有限公司

金閣大厦 譚公大厦 獨立唐樓

第二期金海大樓 章記 永盛大厦

威利唐樓 志盛建築公司 亨利建築工程公司 石屋出售 平 新填地街 永盛隆有限公司 旺鋪租售

灣瓜土 橡樹大樓 德至業大厦第二座招租

潤大四樓 繁盛舖位 旺鋪招租 唐樓廉租 官塘樓租 燒臘舖位

新招租樓 理想大樓 萬能角鋼 萬能角鋼 百葉窗 月曆總滙 禍福成敗 一字解決 水水水水 聖咭 大平 華僑百葉簾公司 電話：865330

瑞香園 萬能角鋼 餅家頂或 藥材店讓 新樓廉讓 遊客旺舖 公寓出頂 元朗鋼琴 工場廉讓 公寓出頂 照相館 聘男女教師

南豐紗廠 聘請售貨員 聘請教員 水電補師 急招請 聘女教員 某大公司請下列人員 戲院職工 聘男女職員

聘日語通譯 招請什工 聘請兼職 請女教員 聘請護士 失証聲明 遺失聲明

串塑膠花 遺失聲明 失物啓事 退股承股 買屋聲明 離職聲明 承退股聲明 鋼琴歌唱

萬國藝專 建築專科 研玄精神修養院 梁耀文 久咳哮喘 王秀珍婦科 狐臭 曲線 疤痕 康寧整容所 隆鼻 雙眼 面容

孔鳳禧婦科 譚素蘭婦科 李冰姸婦科 羅維四婦科 王碧華婦科 洪冠洲腦耳鼻喉 高血壓 黎健公

頭 慶仲鵬 鼻耳 洪亮 潘芳芬 人工受孕 新法 專醫難孕 張妙芳婦科 謝林氏 腦 朱智卿婦科

耳鼻喉 尿病 岑國良 方便中醫師 鼻 陳劍秋 皮膚 癬 尿病 無效還銀 頭暈 彭錦棠